Biblioteca Centrală
Hunedoara-Deva

PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VĂ!

Scînteia

Organ al Comitetului Central al P.M.R.

ANUL XXIII Nr. 3001 | Joi 17 iunie 1954 | 4 PAGINI — 20 BANI

În interiorul ziarului:

VIAȚA DE PARTID: Ing. agr. T. Marian — Împotriva subaprecierii importanței întovărășirilor agricole (pag. 2-a).

Încheierea lucrărilor Congresului al X-lea al Partidului Comunist din Cehoslovacia (pag. 2-a).

Cuvîntarea rostită de tovarășul N. S. Hrușciov la mitingul oamenilor muncii din Praga (pag. 2-a).

Declarația făcută de V. M. Molotov la conferința de la Geneva în legătură cu problema coreeană, la 15 iunie 1954 (pag. 3-a).

Declarația făcută de ministrul Afacerilor Externe al R. P. Chineze, Ciu En-lai, în legătură cu problema coreeană, la 15 iunie 1954 (pag. 3-a).

Declarația făcută de ministrul Afacerilor Externe al R. P. D. Coreene, Nam Ir, în legătură cu problema coreeană, la 15 iunie 1954 (pag. 3-4).

Succesul împrumutului de stat pentru dezvoltarea economiei naționale a U.R.S.S. (pag. 4-a).

Proiectul de Constituție a Republicii Populare Chineze (pag. 4-a).

Conferința de la Geneva (pag. 4-a).

Consultările în legătură cu formarea noului guvern francez (pag. 4-a).

Să executăm la timp prășitul culturilor

In ultimele zile, în majoritatea regiunilor, timpul a fost favorabil executării lucrărilor agricole. Țăranii muncitori colectiviști, întovărășiți și cu gospodării individuale, muncitorii din S.M.T. și gospodării agricole de stat au reușit să obțină succese însemnate la executarea lucrărilor de îngrijire a culturilor. Pînă la 15 iunie în regiunile Iași, Baia Mare și Oradea, pe aproape întreaga suprafață cultivată cu plante prășitoare s-a executat prașila întîia, pe aproape un sfert din suprafață s-a executat a doua prașilă, iar la unele culturi a început și prașila a treia.

Experiența fruntașilor recoltelor bogate a dovedit că executarea lucrărilor de îngrijire a culturilor și în special a prășitului, la vreme și după regulile agrotehnice, are un rol hotărîtor în asigurarea unei producții sporite la culturile prășitoare. Zeci de participanți la consfătuirea fruntașilor în producția agricolă, care a avut loc la Consiliul de Miniștri în luna martie, au arătat că „secretul" lor în obținerea de recolte bogate de porumb, cartofi, sfeclă de zahăr, floarea soarelui, constă, între altele, în executarea mai multor prașile care au distrus buruienile, au păstrat umezeala și au aerisit solul. Dimpotrivă, acolo unde prășitul nu se face la vreme, buruienile năpădesc culturile, le fură hrana; cu cît sînt mai multe buruieni în culturi, cu atîta sînt mai puține bucate în gospodăria țăranului.

Din păcate acest adevăr nu este încă luat întotdeauna în seamă nu numai de acei țărani muncitori care practică obiceiuri înapoiate, ci și de unii activiști ai organelor de stat și de partid și chiar de unii agronomi care nu depun toate stăruințele pentru mobilizarea tuturor forțelor și mijloacelor la executarea prășitului. Așa se face că în regiunile Suceava, Cluj, Galați, Hunedoara, București sînt suprafețe mari cu culturi de porumb care n-au fost prășite încă pentru întîia oară, deși este timpul să se execute a doua prașilă.

Trebuie combătută și înlăturată părerea unora că dacă în luna mai și începutul lunii iunie au căzut ploi multe și pămîntul a acumulat multă umezeală, plantele au la dispoziție destulă apă și deci nu mai e nevoie de executarea prășitului. Este fără îndoială adevărat că în pămînt a pătruns în primăvara aceasta o mare cantitate de apă, dar căldurile care au urmat perioadei de ploi abundente provoacă evaporarea apei, într-o zi putîndu-se pierde mult mai multă apă decît cantitatea acumulată dintr-o ploaie bună. Trebuie să ținem seama și de faptul că umezeala abundentă a ușurat creșterea rapidă a buruienilor care, pe lîngă că pot înăbuși plantele de cultură, consumă mari cantități de apă, cauzînd pierderi de recolte.

In scopul obținerii unor recolte bogate necesare aprovizionării populației muncitoare cu produse agricole alimentare și a industriei cu materie primă se impune ca acum comitetele executive ale sfaturilor populare și comitetele regionale și raionale de partid să acorde cea mai mare atenție executării lucrărilor de prășit.

Cu fiecare zi ne apropiem de strînsul recoltei, perioadă în care muncile agricole vor fi mult aglomerate. De aceea, trebuie folosite toate mijloacele, toate forțele ca, pînă la începerea recoltării, să se execute cel puțin două prașile la porumb și floarea soarelui, trei prașile la bumbac, cartofi, sfeclă de zahăr și sfeclă furajeră etc.

Un rol de cea mai mare însemnătate pentru grăbirea prășitului și pentru economisirea brațelor de muncă ce pot fi repartizate pentru alte lucrări îl are folosirea mijloacelor mecanizate.

La gospodăria agricolă de stat Sînandrei, raionul Timișoara, din cele 1.432 ha. cultivate cu prășitoare, o suprafață de 1.000 ha. a fost prășită mecanic. Acest lucru a dat putință gospodăriei să facă prășitul la vreme și de bună calitate; totodată, în loc de 24.000 zile/om necesare pentru executarea manuală a prășitului, gospodăria de stat, datorită mecanizării acestei lucrări, a folosit numai 600 zile/om. Succese însemnate în utilizarea mijloacelor mecanizate s-au obținut și la gospodăria de stat Urleasca, regiunea Galați, la gospodăriile colective deservite de S.M.T. Peciu-Nou, raionul Deta, de S.M.T. „1 Mai" Brăila etc.

Cu toate realizările obținute, trebuie spus că în multe unități agricole nu se dă încă atenția cuvenită folosirii mijloacelor mecanizate la prășit. Deși în fiecare gospodărie de stat există cultivatoare și prășitori care pot și trebuie să fie bine folosite la lucrările de prășit, conducătorii unor gospodării de stat — mai ales din regiunile Pitești, București și altele — se preocupă insuficient de mecanizarea lucrărilor de întreținere a culturilor.

De asemenea, conducătorii unor stațiuni de mașini și tractoare — printre care cele din regiunile Pitești, Iași etc. — nu se preocupă de problema executării prășitului mecanic la gospodăriile colective și întovărășirile pe care le deservesc, deși au posibilitatea și obligația să facă acest lucru.

Hotărîrea guvernului și partidului cu privire la muncile agricole de vară a pus în fața organelor de partid, de stat și agricole sarcina de a îndruma și ajuta pe țăranii muncitori să folosească la prășitul culturilor, pe o scară cît mai largă, prășitoarele trase de animale, prin întrebuințarea tuturor prășitoarelor existente precum și prin transformarea raritelor în prășitoare. Dacă în unele raioane, cum sînt de pildă raioanele Caracal, Amaradia din regiunea Craiova etc. organizațiile de partid și sfaturile populare au dus o acțiune mai largă cu scopul de a lămuri pe țăranii muncitori să nu mai facă rărițatul porumbului și i-au convins în mare măsură să transforme raritele în prășitoare, — sînt raioane ca Filiași, Slatina etc. unde organele de stat și de partid încă n-au înțeles că este o datorie a lor de a sfătui și sprijini pe țăranii muncitori să transforme raritele în prășitoare.

O mare răspundere pentru întîrzierea lucrărilor de îngrijire a culturilor o au organizațiile de partid de la sate care nu desfășoară o temeinică muncă de îndrumare și mobilizare a țăranilor muncitori la executarea acestor lucrări.

Descoperirea și combaterea la timp a dăunătorilor culturilor agricole este o sarcină de cea mai mare însemnătate în vederea obținerii unei recolte bogate. Țăranii muncitori trebuie îndrumați ca în această perioadă, cînd sînt toată ziua în cîmp, să controleze cu atenție culturile și să semnaleze deîndată organelor fitosanitare eventualele apariții de dăunători; organele fitosanitare au obligația să ia măsuri urgente de izolare și de distrugere a dăunătorilor fără să mai aștepte instrucțiuni de la centru.

Intensificarea ritmului lucrărilor de îngrijire a culturilor nu trebuie să însemne deloc încetinirea ritmului pregătirilor pentru recoltare.

Comitetele regionale și raionale de partid și organizațiile de partid de la sate trebuie să se ocupe îndeaproape de îndrumarea comitetelor executive ale sfaturilor populare în organizarea întrecerii patriotice, precum și de îndrumarea organelor sindicale din unitățile agricole de stat în vederea organizării și desfășurării largi a întrecerii socialiste pentru recolte bogate. Comuniștii să fie în fruntea muncilor de îngrijire a culturilor și pregătire pentru recoltat, să țină mereu trează vigilența față de uneltirile elementelor chiaburești care ar încerca să dăuneze luptei oamenilor muncii pentru recolte bogate.

Țărani muncitori colectiviști, întovărășiți și cu gospodării individuale, muncitori din S.M.T. și din gospodăriile agricole ale statului, agronomi și tehnicieni agricoli! Munciți cu dîrzenie pentru executarea la vreme a lucrărilor de îngrijire a culturilor, folosiți mijloacele mecanizate la întreținerea acestor culturi, pregătiți-vă din timp pentru strînsul recoltei, asigurați pîinea poporului muncitor!

Premii pentru cele mai frumoase recolte pe loturile individuale

TG. MUREȘ (coresp. „Scînteii"). In fiecare zi după orele de lucru, numeroși muncitori de la fabrica de zahăr „Bernat Andrei" pot fi văzuți lucrînd pe loturile lor individuale. Toate culturile acestora sînt bine îngrijite.

Pentru stimularea întrecerii între cultivatori, comitetul de întreprindere al fabricii va acorda mai multe premii în cărți muncitorilor care vor obține cele mai bogate recolte. De asemenea comitetul regional al sindicatului muncitorilor din industria alimentară va asigura locuri gratuite la casele de odihnă ale C.C.S. muncitorilor fruntași în întrecerea pentru cea mai mare recoltă. In fruntea întrecerii se află, în prezent, maistrul electrician Vilcsek Ferencz.

Agitație vizuală atractivă și eficace

In curtea fabricii „Pavel Tcacenco" din București se află un panou negru cu un titlu curios: „Crosul întîrziaților". Te miră însă faptul că nu vezi pe el nici un nume. Panoul acesta își are istoria lui. Cu cîteva luni în urmă, în fabrică se produceau întîrzieri la lucru. Organizația de partid a instalat atunci acest panou, pe care se înșirau numele celor ce întîrziau. N-a trecut mult și lista numelor a început să scadă. Sub presiunea opiniei publice din fabrică, s-a statornicit obiceiul ca întîrziații să-și scrie singuri numele pe panou. Procedeul a avut o mare eficacitate.

In fabrică, organizația de partid a organizat un larg sistem de agitație vizuală: un colț al fruntașului în întrecere, lozinci, grafice, fotomontaje, o vitrină cu tăieturi din presă, o vitrină cu rebuturi și cu numele celor ce le-au făcut, un panou cu caricaturile leneșilor și indisciplinaților.

In fiecare secție, pe lîngă panourile fruntașilor, s-au așezat table de întrebări și răspunsuri. Pe aceste table muncitorii afișează diferite întrebări, adesea cu caracter critic, iar cel vizat se vede astfel nevoit să răspundă. E un sistem bun de îndreptare a unor lipsuri, ca și de popularizare a metodelor înaintate de lucru. Tov. Maria Constantin și alte muncitoare, care au fost criticate prin întrebări, au răspuns și la tablă, dar și cu fapte, îmbunătățindu-și munca. In numeroase sectoare de muncă procentul de rebuturi a scăzut simțitor, la aceasta contribuind mult panourile și vitrina cu rebuturi.

Din inițiativa comitetului raional de partid, peste 20 de întreprinderi din raionul „Nicolae Bălcescu" studiază și încep să folosească și ele variatele forme de agitație vizuală folosite de organizația de bază a fabricii „Pavel Tcacenco".

M. TANASACHE
corespondent voluntar

Pe întinsul patriei noastre

Fruntași la prășitul mecanic

TIMIȘOARA (coresp. „Scînteii"). — De curînd, pe tarlalele multor gospodării colective din raza de activitate a S.M.T. Peciul-Nou au apărut noi mașini agricole: tractoare „U3", sosite de curînd din Uniunea Sovietică. Cu ajutorul acestor mașini, mecanizatorii de la S.M.T. Peciul-Nou au executat prășitul culturilor pe suprafețe întinse de teren. S-au evidențiat tractoriștii Isa Cismaș, Nicolae Oancea și alții, care au prășit suprafețe mari, făcînd lucrări de calitate bună. La gospodăria colectivă din Ivanda au fost prășite cca. 300 ha. porumb, la gospodăria colectivă din Foieni 400 ha. etc.

S.M.T. Peciul-Nou a depășit planul la prășitul mecanic.

Arii electrificate

BRAILA (Agerpres). — In raionul Brăila au început lucrările pentru electrificarea unor arii de treier. Numai în cinci zile o echipă de muncitori de la uzina electrică Brăila, a electrificat ariile din comuna Latinu și din satele Sihleanu și Gurguiești.

Prima recoltă a colectiviștilor

TECUCI (coresp. „Scînteii") — O mare parte din legumele ce se vînd pe piața orașului Tecuci sînt culese din grădinile gospodăriei colective legumicole „Voința". Această gospodărie s-a înființat în aprilie 1954. Au intrat în gospodărie 23 familii de grădinari care și-au unit micile lor grădini de pe malul Bîrladului într-o tarla de 14 ha.

Intreaga suprafață este irigată cu ajutorul unui motor puternic care acționează două pompe.

Colectiviștii legumicultori din Tecuci au vîndut încă de mult pe piață legume timpurii ca ridichi, ceapă, salată etc. Legumele gospodăriei colective sînt apreciate de gospodinele din oraș.

Producția de roșii a gospodăriei a fost contractată cu organele cooperației.

De mai multe zile, grădinarii din gospodărie au larovizat cartofi pentru plantarea de vară.

Pregătiri pentru recoltare

ARAD (Agerpres). — La S. M. T.-Sînnicolaul Mare pregătirea campaniei de recoltare este în plină desfășurare. Mecanizatorii au reparat 15 batoze, un mare număr de secerători-legători și alte mașini. Mecanicii din echipa condusă de Vasile Bulea au reparat și pus în stare de funcționare 5 batoze. Acum, ei continuă repararea și rodajul altor batoze.

Muncă voluntară la întreținerea culturilor

BACAU (coresp. „Scînteii"). Din inițiativa Comitetului regional de partid Bacău, duminică 13 iunie, zeci și sute de muncitori din fabricile de pe cuprinsul regiunii au plecat la sate pentru a da ajutor gospodăriilor de stat la îngrijirea culturilor. Un important sprijin au dat organizațiile U.T.M. din regiune care au antrenat la muncă voluntară în această zi peste 800 de tineri.

La sectorul zootehnic Grași 70 de utemiști, elevi ai școlii mixte din orașul Tg. Neamț, au prășit duminică suprafața de 2 hectare și jumătate de sfeclă și cartofi. De asemenea, la gospodăriile agricole de stat din Răcăciuni, Dămienești, Vasile Roaită, Pârincea și Cărbuna, 651 de utemiști și 115 muncitori și funcționari din întreprinderi au prășit 50 hectare cultivate cu cartofi, porumb și sfeclă și au plivit 8 hectare legume și zarzavaturi.

Produse noi

Trotinete

CIMPINA (coresp. „Scînteii"). — Secția de produse de larg consum a uzinei mecanice Cîmpina a terminat punerea la punct a prototipului unei noi trotinete pentru copii.

In secția de bunuri metalice de larg consum se produc numeroase sortimente. Colectivul secției, în frunte cu maistrul lăcătuș Stelian Frățilă, a predat pînă în ziua de 4 iunie U.R.C.A.D.-Cîmpina o cantitate de 200 piuliițe cap de oste pentru căruțe, 100 vătrae pentru foc, 300 clocane, 40 cuțite de bucătărie, etc.

Mașina de frecat mozaic

ORAȘUL STALIN (Agerpres). — Mașina de frecat mozaic acționată electric este una din realizările muncitorilor și tehnicienilor uzinei „Ion Fonaghi" din Orașul Stalin. Pentru realizarea acestei mașini, atît de necesară constructorilor, proiectanții uzinei au primit un ajutor prețios din partea oamenilor sovietici prin documentația tehnică pusă la dispoziție.

Pînă acum spre șantierele de construcție ale întreprinderilor ce aparțin Ministerului Construcțiilor și al Industriei Materialelor de Construcție ca și spre cele ale Ministerului Gospodăriei Comunale și Industriei Locale au fost trimise 287 asemenea mașini.

Pentru buna manipulare și întreținere a mașinilor, serviciul tehnic al întreprinderii a întocmit o fișă tehnică care se predă tuturor destinatarilor odată cu livrarea mașinii. Productivitatea muncii la fabricarea acestei mașini a crescut în ultimul timp de 4 ori.

Un nou tip de mobilă populară

TG. MUREȘ (coresp. „Scînteii"). La fabrica de mobilă „Simó Géza" din Tg. Mureș a început producția în serie a unui nou tip de mobilă populară „Ardealul". In comparație cu cele 7 tipuri de mobilă fabricate pînă în prezent, mobila „Ardealul" este mai frumoasă și mai ieftină.

De la 29 mai, cînd a început fabricarea noului tip de mobilă, și pînă la 9 iunie, au fost expediate magazinelor de mobilă peste 700 garnituri de mobilă „Ardealul".

Cuptoare de aragaz

In întreprinderile de industrie locală din București se pregătește fabricarea unor produse noi. Recent, la întreprinderea „Drum nou" a fost terminat prototipul unui nou cuptor de aragaz. Cuptorul este pus în legătură cu butelia printr-un robinet de derivație, făcîndu-se astfel posibilă funcționarea în același timp și a cuptorului și a plitei. In curînd, întreprinderea va începe să producă astfel de cuptoare în serie.

Plăci pentru taburete din rumeguș

Nu de mult, un colectiv de tehnicieni și muncitori de la combinatul forestier „Bernat Andrei" din Vatra Dornei, în frunte cu mecanicul șef Calivodă Otto, a reușit să fabrice prin presarea rumegușului de lemn, plăci trainice, bune pentru confecționarea taburetelor. In prezent se studiază fabricarea din rumeguș a unor plăci de dimensiuni mai mari care să poată fi folosite și la confecționarea mobilei.

Expoziție de materiale didactice

REȘIȚA (red. ziarului „Drapelul Roșu" din Timișoara). — De curînd, la școala de 7 ani nr. 2 din Reșița s-a deschis o expoziție cu materiale didactice confecționate de elevi, părinți și profesori în timpul anului școlar. Materialele expuse sînt grupate pe materii — fizică, istorie, geografie, științe naturale și altele.

Mai mult sprijin muncitorilor din industrie plecați să lucreze în agricultură

PITEȘTI (coresp. „Scînteii"). — In primăvara acestui an, la gospodăria agricolă de stat Găești, regiunea Pitești, a venit să lucreze un grup de muncitori din cadrul trustului nr. 5 Sovrompetrol-Targoviște. Încă din prima zi, muncitorii au dovedit spirit de inițiativă și interes pentru rezolvarea celor mai grele probleme din gospodărie. Ei au pus la punct unele motoare de tractor care consumau prea mult combustibil, au montat o conductă la grădina de legume, după sistemul din industria petrolifera, la vederea irigării suprafeței de 70 hectare cu legume, au reparat automatele de la semănătorile I.A.R. etc. In executarea acestor lucrări s-au evidențiat tov. Dobre Marin și Ion Corban.

O faptă demnă de laudă a muncitorilor veniți din industrie este și aceea că, folosind materialele existente în gospodărie, au electrificat secția Cuparu a gospodăriei de stat Găești. O mare contribuție la executarea reparațiilor în vederea recoltatului au adus tov. Ion Brînză, sudor, Sencu Petre, mecanic de precizie, și alții.

Muncitorii veniți din industrie la gospodăria de stat Găești ar fi obținut realizări și mai mari dacă ar fi avut sprijinul conducerii gospodăriei. Cum însă în posturile de conducere din această gospodărie se află elemente ca directorul Ilie Marin care a fost vreme îndelungată administrator al fostului moșier Ghintescu, este lesne de înțeles că muncitorii nu puteau găsi sprijinul necesar. Dealtfel, în mai multe posturi de conducere din gospodărie sînt elemente care nu privesc cu ochi buni faptul că muncitorii veniți din industrie aduc cu ei spiritul de disciplină în muncă, de răspundere față de avutul poporului, de dîrzenie în înlăturarea greutăților. O mare vină pentru această situație o au conducerea trustului Gostat Pitești și organele de stat și de partid din raion, care tolerează în fruntea gospodăriei de stat Găești astfel de elemente.

Datoria trustului Gostat Pitești, precum și a organelor regionale și raionale de partid și de stat este de a lua măsuri de sprijinire a muncitorilor veniți din industrie, pentru ca ei să poată pune întreaga lor energie și spiritul de inițiativă în slujba îmbunătățirii muncii în gospodărie, a sporirii producției agricole vegetale și animale.

Alegerea delegatelor de grupă de femei

BOTOȘANI (red. ziarului „Clopotul"). In numeroase circumscripții electorale ale orașului se desfășoară alegerile de delegate de grupă de femei.

Comitetul orășenesc de partid și comitetul executiv al sfatului popular orășenesc sprijină îndeaproape pregătirea alegerilor. Agitatorii îndeamnă femeile să aleagă ca delegate pe cele mai harnice femei, care au dat dovadă de inițiativă și spirit gospodăresc.

Printre delegatele alese se află tov. Risla Cojocaru, directoare de cămin cultural și deputată în sfatul popular orășenesc, Ștefania Neagu și Ana Sava, din activul comisiei permanente de învățămînt, care au desfășurat o vie activitate culturală în rîndul femeilor. De asemenea, au fost alese delegate gospodinele Clara Vagner și Maria Paplanschi.

Bazin de înot la Lucăcești

MOINEȘTI (coresp. „Scînteii"). — Din inițiativa comitetului raional sindical petrol-gaz metan și a conducerii „Sovrompetrol"-Moinești, a fost amenajat la Lucăcești un bazin de înot prevăzut cu instalații moderne și cu 3 trambuline.

Cu avionul sanitar

ORADEA (coresp. „Scînteii"). — Alo! Secția sanitară a regiunii? Aici doctorul Tabacu de la Șimleu, ...caz grav, trimiteți avionul sanitar...

Dr. Balázs Ștefan, șeful stațiunii „Aviosan" Oradea, se interesă de starea bolnavului apoi completă ordinul de transport.

...Avionul condus de pilotul Cristea Alexandru și-a luat imediat zborul. Nu este nici o clipă de pierdut.

A ajuns la timp. Muncitoarea Magyar Ileana din Șimleul Silvaniei, grav bolnavă de meningită, a fost transportată pe bordul avionului de la Șimleul Silvaniei la Cluj. Ea a fost însoțită de dr. M. Tabacu. La policlinica din Cluj, bolnava a primit o îngrijire deosebit de atentă și și-a recăpătat sănătatea.

Viitori operatori de cinematograf

La școala profesională de operatori de cinematograf din Craiova învață peste 150 de elevi, în majoritate fii de țărani muncitori.

Săptămînal, elevii din anul I fac practică la ajustaj și lăcătușerie, iar cei din anul II — la proiecție. In cursul verii ei fac practică la cinematografele din Craiova sau la caravanele cinematografice. Acum elevii au început examenele. In curînd, noii absolvenți își vor începe munca de operatori cinematografici.

Echipă artistică în mijlocul țăranilor muncitori

IAȘI (red. ziarului „Flacăra Iașului"). Duminică după amiază, echipa artistică a direcției regionale C.F.R.-Iași a prezentat un frumos program artistic în fața colectiviștilor și țăranilor muncitori din comuna Stolniceni-Chițescu, raionul Pașcani. Programul a fost interpretat de echipele de cor, teatru și de orchestră.

După încheierea programului artistic, deputatul Ion Budura a vorbit țăranilor muncitori despre importanța executării la timp a muncilor agricole de vară.

Se mărește rețeaua comercială

BÎRLAD (coresp. „Scînteii"). — Organele Ministerului Comerțului Interior și ale Sfatului popular al orașului Bîrlad iau măsuri pentru deschiderea de noi magazine.

Astfel, nu de mult, în cartierul Munteni a fost deschis un magazin alimentar; în cartierele muncitorești ale orașului au fost deschise două noi centre de desfacere a pîinii.

De asemenea, se vor deschide în curînd două chioșcuri de răcoritoare și două chioșcuri farmaceutice. In cinstea zilei de 23 August se va deschide un mare magazin de textile pe strada Republicii.

Pînă la 15 august se va deschide în cartierul Munteni un magazin de produse industriale. In trimestrul III al acestui an va începe să funcționeze un restaurant-model lîngă Stadionul Tineretului. Totodată, în oraș se renovează numeroase restaurante, bufete și magazine de stat.

Brigăzi de medici la sate

Duminică 13 iunie, în mijlocul muncitorilor de la gospodăria agricolă de stat Domnești a sosit o brigadă de medici de la spitalul unificat Brîncovenesc din București. Cei 6 medici de diferite specialități, printre care medicul internist Nestor Remus, chirurgul Eugen Ciopală și alții, au consultat cu acest prilej peste 70 de salariați ai gospodăriei. Medicii au împărtășit totodată celor de față noțiuni elementare de educație sanitară. In aceeași zi, o altă brigadă de medici, de la același spital, s-a deplasat la gospodăria de stat Bragadiru.

Cu plutele pe Bistrița

Valea Bistriței. Munții înalți ce străjuiesc cursul apei au îmbrăcat veșmînt proaspăt. Odată cu sosirea verii s-a intensificat și navigația pe Bistrița.

In aceste zile pe Bistrița se revarsă dinspre Gura Negrii, Dorna, Broșteni, Ceahlău, șiruri nesfîrșite de plute, transportînd mii și mii de metri cubi de lemn spre fabricile de cherestea din Piatra Neamț, Bacău, Cozmești, Galați.

...Constantin Chele este unul din fruntașii întrecerii socialiste pe unitate. N-avea nici 14 ani cînd, împreună cu tatăl lui, a făcut primul drum pe plută de la Tulgheș la Piatra Neamț.

„Hai, Costică, cu mine! De ți-o fi dragă meseria de plutaș, îi învăța-o, iar de nu, om vedea!" — așa l-a vorbit feciorului său, Toma Chele, plutaș bătrîn, cunoscut în toată Valea Bistriței.

„Cu mîna dreaptă să minuiești cîrma, și cu stînga să-i vii în ajutor — așa mi povățuia tata. Vezi, băiețe, cînd pluta se strîmbă la nădlap (valul apei) trebuie să ai mare grijă; să întorci buza (capul plutei) pînă cînd o vezi dreaptă. Cînd apa este mai vijelioasă, să fii cu ochii-n patru la încheieturile plutei, să nu se iște vreo ruptură".

Constantin Chele este astăzi unul din cei mai iscusiți plutași de pe Bistrița. La începutul lunii martie, pe un timp încă friguros, cu „năboi" (ghiață) pe Bistrița, tînărul plutaș a făcut primul transport din anul acesta, de 170 m.c. lemn, de la Ceahlău pînă la Piatra Neamț.

Intr-una din zilele lunii aprilie, apele Bistriței s-au umflat. Puhoaiele înspumate dădeau peste maluri. Dinspre Ceahlău un șir de plute se îndrepta spre Piatra. In frunte se afla pluta condusă cu iscusință de Constantin Chele. Valurile furioase mînau plutele cu iuțeală.

Dar nu-i ușor să ții firul apei pe o astfel de vreme. Cei peste 100 m. c. bușteni strînși în chingi de fier erau repeziți de nahlapi cînd într-o parte, cînd într-alta, spre malurile stîncoase. Sprijinindu-se bine de bușteni, Constantin Chele înfruntă cu curaj furia apei.

Deodată, cîrma s-a rupt. Pluta s-a îndoit de la mijloc. Valurile au ridicat cu repeziciune trunchiurile de bușteni. Plutele din urmă se apropiau tot mai mult. Drumul pe apa Bistriței era amenințat de o „închisoare" (loc de ingrămădire a plutelor). In astfel de situații plutașii n-au timp de gîndire. Prin suvoaiele curenților de apă plutașul Constantin Chele reușește să prindă otgonul plutei. In drum spre mal, în luptă cu valurile, plutașul simte o zdruncinătură puternică. Printre valuri se aflau bușteni rupți. In cîteva clipe, Constantin Chele a ajuns totuși la mal. Deși însingerat, reușește să tragă pluta la țărm, înfășurînd otgonul de primul arbore din cale.

Pluta a fost salvată. Plutașii din urmă, care transportau peste 3000 m.c. bușteni spre Piatra Neamț, și-au continuat drumul pe apa Bistriței.

In ultimele zile ale lunii mai vrednicul plutaș a transportat pe calea apei 274 m.c. bușteni.

...Pe Niculae Stratu, unul din cei mai vechi plutași, șeful echipei „fulger" pe traseul Farcașa-Ceahlău, îl cunosc mulți plutași de pe Bistrița. Impreună cu echipa sa, el controlează deschiderea „închisorilor" pentru menținerea normală a plutăritului.

Pentru controlul sectorului, echipa lui Niculae Stratu a fost dotată cu un autocamion, un tractor și material tehnic necesar pentru intervenția la plute. De munca echipei „fulger" depinde ca plutărițul să se desfășoare în bune condițiuni. Plutașii de linie veghează permanent ca valea să fie deschisă. Dacă într-un loc s-a făcut o „închisoare", plutașii de linie din echipa „fulger" comunică imediat plutelor din urmă să se oprească pînă la redeschiderea navigației. In felul acesta se evită eventualele pagube care s-ar putea produce prin ciocnirea plutelor.

„Imi amintesc ce chin trebuia să îndurăm pe vremuri, spune Niculae Stratu, cînd ne prindea noaptea pe apă. Nu era chip să te odihnești. Opream pluta și ne culcam pe malul apei, pe vînt și pe furtună. Astăzi altfel stau lucrurile. Prin grija partidului s-au făcut pentru plutași cămine și cantine de-a lungul întregii văi a Bistriței. Muncitorilor plutași li s-au dat materiale de protecție: pelerine de ploaie, cizme de cauciuc..."

In lunile aprilie și mai, plutașii de linie conduși de Niculae Stratu au dat dovadă de multă abnegație în muncă. Ei au izbutit să depășească planul de transport pe luna aprilie cu 30.199 m.c. bușteni. In luna mai, cu toate dificultățile ivite din cauza ploilor abundente, plutașii au stat neclintiți la datorie. Plutașul Gheorghe Ribu din Buhalnița, fruntaș al întrecerii socialiste, a înfruntat puhoiul din luna mai, transportînd în condiții grele 803 m.c. lemn, depășindu-și cu mult sarcina de plan.

Cu plutele pe Bistrița, în luptă cu vijelia apei, plutașii continuă întrecerea socialistă, obținînd noi și noi succese.

H. GROSU
corespondentul „Scînteii" pentru regiunea Bacău

VIAŢA DE PARTID

Impotriva subaprecierii importanţei întovărăşirilor agricole

In raionul Negru Vodă din regiunea Constanţa sînt 61 de gospodării colective şi 37 de întovărăşiri agricole. Acestea sînt fără îndoială cifre apreciabile, mai ales dacă le comparăm cu numărul gospodăriilor colective şi întovărăşirilor din alte raioane. Existenţa acestor unităţi socialiste arată că în raion s-a desfăşurat o muncă politică serioasă. Comitetul raional şi activiştii săi acordă atenţie gospodăriilor colective, sprijinirii organizaţiilor de bază şi consiliile de conducere din aceste gospodării. Este firesc că în multe din gospodăriile colective se aplică metode agrotehnice înaintate, creşte avutul obştesc şi numărul colectiviştilor.

Din păcate nu acelaşi lucru se poate spune despre întovărăşiri.

După înfiinţarea întovărăşirilor agricole comitetul raional de partid a socotit, pe semne, că nu mai are ce face în această direcţie. In loc să sprijine temeinic întovărăşirile ca să-şi organizeze mai bine munca, să se întărească din punct de vedere economico-organizatoric, să aplice metode agrotehnice înaintate pentru ca să sporească producţia la hectar, comitetul raional de partid a lăsat lucrurile să meargă de la sine. „Bine că avem întovărăşiri. O să se descurce ele şi fără noi" — şi-au spus activiştii comitetului raional.

Practic, această atitudine foarte dăunătoare s-a concretizat în diferite chipuri. Vreme îndelungată comitetul raional şi biroul său n-au analizat problemele întovărăşirilor agricole din raion, posibilităţile existente pentru mărirea numărului membrilor şi pentru înfiinţarea de noi întovărăşiri.

Comitetul raional a neglijat cu totul îndrumarea şi sprijinirea organizaţiilor de bază din întovărăşiri ; el n-a luat măsuri ca S.M.T.-urile, sfaturile populare, inginerii şi tehnicienii agronomi să dea tot ajutorul întovărăşirilor agricole. De aceea în multe întovărăşiri există lipsuri mari : pămîntul se lucrează încă după metode învechite. In toamnă şi primăvară s-au folosit seminţe de proastă calitate, gunoiul de grajd în loc să fie folosit ca îngrăşămînt a fost aruncat în ripi şi ogrăzi ; o suprafaţă mult prea mică de teren s-a arat şi s-a însămînţat cu tractoare şi maşini ; statutul model nu este cunoscut şi aplicat ş. a.

Cum poate comitetul raional să ajute întovărăşirile agricole? In primul rînd prin organizaţiile de bază din întovărăşiri. Dar comitetul raional a uitat de ele.

Secretarul organizaţiei de bază din întovărăşirea de la Techirghiol a cerut de repetate ori sprijin din partea comitetului raional de partid în întocmirea planului de muncă pe trimestrul II. N-a primit însă decît promisiuni. După o lună de aşteptare zadarnică, el a apelat la ajutorul unui membru de partid, funcţionar la Sfatul popular din Techirghiol. Acesta a făcut un plan de muncă cu sarcini din care cele mai multe n-aveau nimic de-a face cu problemele arzătoare ale organizaţiei de bază din întovărăşire şi nu ţineau seama de situaţia reală. Printre altele, era trecută în plan instruirea săptămînală a agitatorilor, deşi în întovărăşire nici nu sînt agitatori.

Tov. Gheorghe Drondoi şi Elena Petrescu, activişti ai comitetului raional de partid, repartizaţi în comuna Techirghiol în timpul campaniei agricole de primăvară, nici n-au dat măcar prin întovărăşire. Dacă organizaţia de bază ar fi fost cît de cît ajutată să desfăşoare muncă politică în rîndul întovărăşiţilor, cu siguranţă că s-ar fi arat şi însămînţat cu tractoarele şi cu maşinile S.M.T.-ului o suprafaţă mai mare de teren.

Nefiind îndrumate şi sprijinite de către comitetul raional de partid, organizaţiile de bază din întovărăşiri au o activitate slabă. Nu există o strînsă colaborare între birourile organizaţiilor de bază şi comitetele de conducere ale întovărăşirilor. In cele mai multe întovărăşiri adunarea organizaţiei de bază n-a ascultat de mult timp un raport al preşedintelui întovărăşirii, n-a discutat în mod amănunţit lipsurile existente şi căile de îndreptare a acestora. Organizaţiile de bază nu se ocupă de cele mai importante probleme : munca pentru întărirea şi consolidarea întovărăşirilor, pentru folosirea metodelor agrotehnice înaintate, pentru atragerea de noi membri prin convingerea ţăranilor muncitori cu gospodărie individuală etc.

Cît de mult subapreciază comitetul raional rolul organizaţiilor de bază reiese din faptul că într-o serie de întovărăşiri nici nu sînt organizaţii de bază. In întovărăşirea agricolă din comuna Cumpăna sînt 12 membri de partid, dar, contrar indicaţiilor C. C. al partidului, ei fac parte din organizaţia de bază sătească. De aceea, ei n-au posibilitatea să dezbată problemele întovărăşirii, nu primesc sarcini în legătură cu munca din întovărăşire. Două săptămîni încheiate a stat în comuna Cumpăna tov. A. Drăghici, instructor al comitetului raional ; dar pe la întovărăşire n-a fost niciodată, cu toate că auzise că lucrurile nu stau bine acolo. In întovărăşire se lucra pămîntul după metode învechite. Aproape toate cele 170 ha. porumb au fost însămînţate pe brazdă. In întovărăşire s-au strecurat o serie de elemente duşmănoase care provoacă zizanie. Chiaburul Marin Glodeanu, strecurat în întovărăşire, a lăsat timp îndelungat o parte din teren nearat. La toate acestea tov. Drăghici avea un singur răspuns : mi s-a spus să mă ocup numai de gospodăria colectivă. Se poate că într-adevăr acestea să fi fost indicaţiile ce i s-au dat, dar un activist de partid nu-i un birocrat, el n-are dreptul să treacă nepăsător pe lîngă lipsuri.

Lipsa de preocupare din partea comitetului raional de partid pentru întărirea economică a întovărăşirilor agricole este strîns legată de nepăsarea comitetului faţă de lărgirea întovărăşirilor existente şi faţă de înfiinţarea unor noi întovărăşiri.

Convingîndu-se de superioritatea lucrării pămîntului pe tarlale întinse, cu maşinile statului, de avantajele pe care le acordă statul, tot mai mulţi ţărani muncitori din raion îşi exprimă dorinţa de a intra în întovărăşiri agricole. In comuna „23 August", 26 ţărani muncitori s-au hotărît încă de anul trecut să facă o întovărăşire. Anul acesta ei şi-au comasat terenul, au lucrat cu tractoarele S.M.T.-ului, şi-au ales comitetul de conducere. De nenumărate ori au cerut ei comitetului raional confirmarea întovărăşirii, dar abia de curînd s-a făcut confirmarea.

Comitetul raional şi instructorii săi nu îndrumă organizaţiile de bază săteşti să desfăşoare o intensă muncă politică pentru a lămuri şi a convinge cît mai mulţi ţărani muncitori de avantajele întovărăşirilor agricole. Secretarii organizaţiilor de bază săteşti nu sînt instruiţi să organizeze şi să conducă munca agitatorilor. In unele locuri nici măcar membrii de partid nu sînt lămuriţi şi educaţi în aşa fel încît să dea exemplu personal în ceea ce priveşte intrarea în întovărăşire.

Este ştiut că S.M.T.-urile au un rol hotărîtor în consolidarea întovărăşirilor existente şi în formarea de noi întovărăşiri. Totuşi Comitetul raional de partid Negru Vodă nu controlează în suficientă măsură activitatea celor 6 S.M.T.-uri din raion, nu veghează ca ele să-şi îndeplinească în mod exemplar obligaţiile faţă de întovărăşiri. Munca politică din S.M.T.-uri este slabă. Organizaţiile de bază, nefiind îndrumate şi ajutate, nu desfăşoară o muncă susţinută ca S.M.T.-urile să devină cu adevărat răspînditori ai metodelor înaintate în agricultură, ca tractoriştii să se simtă răspunzători de producţia gospodăriilor colective şi a întovărăşirilor agricole. Din această cauză, întovărăşirile primesc insuficient sprijin pentru introducerea agrotehnicii înaintate. S. M. T. „23 August" execută în general lucrări de bună calitate, dar inginerii, tehnicienii agronomi şi tractoriştii nu stau de vorbă cu întovărăşiţii, nu le explică cu răbdare folosele lucrării pămîntului după agrotehnica înaintată.

Comitetul raional n-a îndrumat nici sfaturile populare să se ocupe de sprijinirea întovărăşirilor. El a trecut nepăsător peste faptul că comitetul executiv al sfatului popular raional a ţinut săptămîni în şir pe tehnicienii agronomi în birou pentru a întocmi diferite statistici. Dealtfel, nici inginerii şi tehnicienii agronomi din gospodăriile colective n-au fost îndrumaţi să ajute întovărăşirile agricole din apropiere în aplicarea metodelor agrotehnice ca : folosirea gunoiului de grajd, însămînţatul prăşitoarelor cu maşina, plivitul cerealelor, însămînţatul porumbului în cuiburi aşezate în pătrat etc. Aşa se explică faptul că în cele mai multe întovărăşiri aceste metode nu sînt folosite, că din întreaga suprafaţă a întovărăşirilor destinată pentru porumb s-au însămînţat în cuiburi aşezate în pătrat doar 2,5%. Multe întovărăşiri n-au însămînţat după această metodă nici un hectar.

La rădăcina tuturor acestor lipsuri mari stă faptul că comitetul raional de partid nu şi-a însuşit temeinic linia şi directivele Comitetului Central al partidului cu privire la însănătoşirea întovărăşirilor agricole. El n-a înţeles limpede că întovărăşirile agricole, ca formă de cooperaţie de producţie, sînt accesibile unor mase largi de ţărani muncitori, avînd un rol deosebit de important în lupta pentru sporirea imediată a producţiei agricole şi pentru transformarea socialistă a agriculturii.

Comitetul raional de partid n-a înţeles că munca pentru dezvoltarea întovărăşirilor nu este o chestiune de campanie, ci o sarcină permanentă de o mare însemnătate economică şi politică. Ameţind în urma primelor succese, comitetul raional a slăbit în mod nepermis munca pentru întărirea şi lărgirea sectorului socialist în agricultură şi a lăsat întovărăşirile agricole să se descurce cum vor putea, uitînd că existenţa acestora nu scuteşte de răspundere organizaţiile de partid ci, dimpotrivă, cere din partea lor o atenţie deosebită.

La toate acestea a contribuit folosirea unor metode greşite în muncă. Comitetul raional nu i-a instruit temeinic pe activişti şi nu i-a controlat pe teren. Din această cauză, mulţi activişti nu pătrund în miezul problemelor, ocolesc întovărăşirile agricole, nu iau contact cu birourile organizaţiilor de bază, stau rar de vorbă cu comuniştii şi cu ţăranii muncitori fără de partid, muncesc birocratic. Unii obişnuiesc să treacă doar pe la sfatul popular comunal, să se intereseze în pripă şi în general de gospodăria colectivă şi de întovărăşirea agricolă din comună.

Comitetul raional de partid Negru Vodă trebuie să pună capăt grabnic şi cu toată hotărîrea atitudinii de subapreciere a întovărăşirilor agricole. Trebuie luate măsuri pentru ca toate întovărăşirile să fie fruntaşe în campania de întreţinere a culturilor şi de recoltare. Este necesar ca activiştii de partid şi de stat care lucrează în agricultură să fie ajutaţi să cunoască bine problemele agriculturii, şi îndeosebi problemele privind formarea şi consolidarea întovărăşirilor agricole, organizarea evidenţei muncii, retribuţia membrilor şi alte probleme legate de viaţa internă a întovărăşirilor. Organizaţiile de bază din întovărăşiri trebuie întărite şi ajutate în mod practic. Comitetul raional are datoria să studieze experienţa muncii de partid din gospodăriile colective şi s-o folosească pentru întărirea întovărăşirilor agricole, ţinînd seama de specificul acestora.

Muncind cu spirit de răspundere pentru întărirea economico-organizatorică a întovărăşirilor agricole existente şi pentru creşterea numărului lor, Comitetul raional de partid Negru Vodă va obţine succese mai mari şi mai trainice în îndeplinirea hotărîrilor plenarei din august 1953 a C.C. al P.M.R., în sporirea continuă a producţiei agricole din raion.

Ing. agr. T. MARIAN

Săptămîna filmului bulgar

In încheierea „Săptămînii filmului bulgar", la cinematograful „Patria" din Capitală va fi prezentat în premieră filmul „Septembriştii", recenta realizare a cinematografiei bulgare.

Filmul „Septembriştii" înfăţişează luptele muncitorilor şi ţăranilor bulgari între anii 1918—1923, de la revolta izbucnită în rîndurile ostaşilor în timpul primului război mondial imperialist şi pînă la insurecţia organizată şi pregătită de Partidul Comunist Bulgar în septembrie 1923.

Rolurile principale sînt interpretate de Asparuh Temelkov şi Boris Gancev, artişti emeriţi, Liuboslav Stefanov şi alţii.

Regia filmului aparţine lui Zahari Jandov, iar muzica este creată de L. Pipkov, artist al poporului din R. P. Bulgaria.

(Agerpres)

Premiera unui nou film cehoslovac

Incepînd de la 18 iunie, la cinematografele Patria şi Elena Pavel din Capitală se va prezenta în premieră filmul „Iulia", o nouă realizare a studiourilor cehoslovace.

Filmul „Iulia" este o adaptare cinematografică după nuvela marelui scriitor clasic ceh Sviatopluk Cech.

Regizorul filmului este Vladimir Borsky. Muzica filmului a fost creată de Jiri Srnka.

Rolurile principale sînt interpretate de actorii: F. Smolik, V. Fabianova, F. Varvrinkova, V. Fialova, J. Marvan, J. Bek.

(Agerpres)

Delegaţia R. P. R. la Conferinţa internaţională a arhitecţilor

Intre 17 şi 27 iunie va avea loc la Varşovia Conferinţa internaţională a arhitecţilor şi a celor ce muncesc în domeniul urbanistic.

Conferinţa a fost convocată în urma recomandărilor Consiliului Mondial al Păcii cu privire la organizarea unor manifestări culturale internaţionale. In cadrul acestei conferinţe se vor discuta problemele arhitecturii de după război şi ale refacerii oraşelor.

Delegaţia ţării noastre la Conferinţa internaţională de la Varşovia este alcătuită din : prof. univ. Nicolae Bădescu, preşedintele Comitetului de Stat pentru Arhitectură şi Construcţii, Gh. Vidraşcu, preşedintele Comitetului executiv al Sfatului popular al Capitalei, arh. Sofia Ungureanu, membru în biroul Uniunii Arhitecţilor, arh. Tiberiu Niga, arh. Dumitru Vernescu şi arh. Gh. Curinschi.

(Agerpres)

Pe urmele scrisorilor nepublicate

● Intr-o scrisoare trimisă redacţiei, un corespondent voluntar din comuna Berzasca, raionul Moldova Nouă, arăta că ţăranii muncitori din comună n-au primit bani pentru finul predat drept cotă. Redacţia a trimis scrisoarea spre rezolvare comitetului executiv al sfatului popular raional. In răspunsul trimis, comitetul executiv al sfatului popular raional ne informează că vinovat de neachitarea banilor este Gavrilă Patt, secretarul sfatului popular comunal. El a fost destituit din funcţie şi i s-au întocmit acte de trimitere în judecată.

● Un corespondent voluntar din raionul Nicolae Bălcescu din Capitală ne-a scris că Eugenia Bantaş, directoarea întreprinderii raionale de gospodărie locativă, are atitudini abuzive faţă de tovarăşii din colectivul cu care lucrează. Ea persecută pe cei ce-o critică pentru superficialitatea de care dă dovadă în muncă şi pentru faptul că foloseşte o serie de salariaţi ai întreprinderii spre a-şi rezolva unele interese personale.

Comitetul executiv al Sfatului popular al Capitalei, căruia redacţia i-a trimis scrisoarea, ne-a comunicat că cele sesizate de corespondentul voluntar sînt adevărate. Eugenia Bantaş a fost înlocuită.

Sesiunea Adunării de Stat a R. P. Ungare

BUDAPESTA 16 (Agerpres). — M.T.I. transmite :

După cum s-a mai anunţat, la 15 iunie s-a deschis la Budapesta sesiunea Adunării de Stat a Republicii Populare Ungare. Sesiunea a fost deschisă de preşedintele Adunării de Stat, Sándor Ronai. Sesiunea a adoptat în unanimitate următoarea ordine de zi :

1. Raportul asupra îndeplinirii bugetului de stat pe 1953 şi aprobarea bugetului pe 1954 ;

2. Modificarea legii privind codul de legislaţie civilă ;

3. Modificarea legii privind codul penal ;

4. Proiectul de lege privind crearea Ministerului Comerţului Interior şi a Ministerului Comerţului Exterior.

Ministrul Finanţelor, Károly Olt, a prezentat raportul asupra primei probleme. Vorbitorul a arătat că în al doilea semestru al anului trecut, cînd a început să fie trecus în viaţă noul program guvernamental îndreptat spre ridicarea nivelului material şi cultural al oamenilor muncii, a fost înfăptuită o regrupare corespunzătoare a mijloacelor băneşti şi materiale.

Bugetul pe anul 1953 a fost executat la capitolul venituri în sumă de 49.890.000.000 forinţi, iar la capitolul cheltuieli — 49.028.000.000 forinţi. Excedentul veniturilor asupra cheltuielilor care se cifrează la 862.000.000 forinţi constituie o mărturie a soliditătii situaţiei financiare a statului democrat-popular ungar.

După ce s-a ocupat de lipsurile în executarea bugetului, vorbitorul a propus proiectul de buget pe anul 1954, îndreptat spre dezvoltarea continuă a economiei naţionale şi creşterea permanentă a nivelului de trai material şi cultural al oamenilor muncii. Proiectul noului buget prevede la capitolul venituri suma de 49.684 milioane forinţi, la capitolul cheltuieli — 47.891 milioane forinţi, adică un excedent al veniturilor asupra cheltuielilor în sumă de 1.793 milioane forinţi. 60% din totalul cheltuielilor este alocat pentru dezvoltarea economiei naţionale, 21% — pentru nevoile social-culturale, 11% pentru apărare.

Incheierea lucrărilor Congresului al X-lea al Partidului Comunist din Cehoslovacia

PRAGA 16 (Agerpres). — CETEKA transmite :

In şedinţa din seara zilei de 14 iunie a Congresului al X-lea al Partidului Comunist din Cehoslovacia au continuat dezbaterile la rapoartele prezentate de Novotny, Stetka şi Siroky. La dezbateri au luat cuvîntul : renumitul miner Josef Kotiako, delegat al regiunii Praga, care a vorbit despre viaţa fericită a minerilor în condiţiile orînduirii democrat-populare ; Jan Drda, preşedintele Uniunii scriitorilor cehoslovaci ; Ladislav Stol, ministrul şcolilor ; Karel Schreier, directorul Biroului pentru Cehia de nord a bazinului carbonifer.

Delegaţii au ascultat cu o deosebită atenţie cuvîntarea rostită de Jindrich Uher, vicepreşedinte al Consiliului de Miniştri şi ministru al agriculturii, care s-a ocupat pe larg de problemele conducerii şi planificării producţiei agricole şi sarcinile comitetelor naţionale în domeniul dezvoltării agriculturii.

In şedinţa din seara zilei de 14 iunie congresul a fost salutat de numeroşi reprezentanţi ai partidelor comuniste şi muncitoreşti frăţeşti.

★

PRAGA 16 (Agerpres). — CETEKA transmite :

In şedinţa din dimineaţa zilei de 15 iunie a Congresului al X-lea al Partidului Comunist din Cehoslovacia s-au încheiat discuţiile la rapoartele prezentate de Novotny, Stetka şi Siroky. La discuţii au luat parte în total 54 de delegaţi.

Rapoartele şi discuţiile au arătat că Partidul Comunist din Cehoslovacia s-a prezentat la congresul său cu o coeziune de monolit.

Dat fiind că în cadrul congresului nu s-au ivit divergenţe de păreri asupra problemelor discutate, raportorii Novotny, Stetka şi Siroky au renunţat la cuvîntul de încheiere.

După aceea, a prezentat raportul preşedintele Comisiei de validare, delegatul Karel Bacilek. La congres au participat 1.393 de delegaţi aleşi la conferinţele regionale de partid în conformitate cu prevederile statutului partidului.

După aprobarea raportului Comisiei de validare, congresul a adoptat în unanimitate o rezoluţie în care aprobă activitatea C.C. al P.C. din Cehoslovacia în perioada dintre congresele al IX-lea şi al X-lea ale partidului ; Congresul a aprobat raportul prezentat de tovarăşul Novotny şi îl confirmă ca directivă pentru activitatea de viitor a Partidului Comunist din Cehoslovacia.

Congresul al X-lea al P.C. din Cehoslovacia a aprobat de asemenea comunicarea Comisiei centrale de revizie.

După aceasta, Congresul al X-lea al P.C. din Cehoslovacia a trecut la discutarea punctului 5 de pe ordinea de zi şi a ascultat raportul lui Vaclav Pasek „Modificări în statutul Partidului Comunist din Cehoslovacia".

Statutul partidului, a spus Vaclav Pasek, a sprijinit partidul în lupta pentru puritatea rîndurilor sale, pentru întărirea disciplinei de partid şi de stat, în lupta împotriva concepţiilor greşite, împotriva oportunismului şi a influenţei ideologiei străine.

Statutul partidului a contribuit la îmbunătăţirea metodelor muncii de partid.

Datorită sarcinilor mereu crescînde ale economiei noastre naţionale, cresc şi cerinţele în ceea ce priveşte eficacitatea şi nivelul muncii de partid. Raportorul a făcut propuneri privind modificările introduse în statutul partidului de Prezidiul Comitetului Central al P. C. din Cehoslovacia.

Activitatea Comitetului Central al Partidului Comunist din Cehoslovacia a arătat în practică că este indicat să se facă modificări în structura organizatorică a însuşi Comitetului Central al partidului, şi anume ca în loc de trei organe cîte au existat pînă acum, să fie create numai două organe. De aceea, Prezidiul Comitetului Central propune să se modifice punctul 32 din statutul partidului în felul următor:

„Comitetul Central al Partidului Comunist din Cehoslovacia alege pentru conducerea muncii de partid în intervalele dintre plenarele Comitetului Central — Biroul Politic, iar pentru conducerea muncii curente, în special în ceea ce priveşte organizarea controlului îndeplinirii hotărîrilor partidului şi selecţionarea cadrelor — secretariatul".

Congresul a aprobat modificările şi completările introduse în statutul partidului şi cuprinse în raport.

★

PRAGA 16 (Agerpres). — CETEKA transmite :

In cadrul unei şedinţe închise, Congresul al X-lea a ales Comitetul Central al Partidului Comunist din Cehoslovacia alcătuit din 84 de membri şi 28 de membri supleanţi. Congresul a ales de asemenea Comisia centrală de revizie.

Cu o uriaşă însufleţire, Congresul a adoptat un mesaj adresat Partidului Comunist al Uniunii Sovietice.

Cuvîntarea de încheiere a congresului a fost rostită de Antonin Zapotocky.

Mitingul consacrat încheierii lucrărilor Congresului al X-lea al Partidului Comunist din Cehoslovacia

PRAGA 16 (Agerpres). — CETEKA transmite :

La 15 iunie a avut loc în Piaţa Staromessk un miting la care au participat mii de oameni, consacrat încheierii lucrărilor Congresului al X-lea al Partidului Comunist din Cehoslovacia.

Oamenii muncii din capitală care s-au adunat în piaţă şi pe străzile învecinate au salutat cu aplauze furtunoase coloanele delegaţilor la Congresul al X-lea al Partidului Comunist din Cehoslovacia. Participanţii la miting au salutat cu puternice urale apariţia la tribună a membrilor noului ales al C.C. al P.C. din Cehoslovacia şi a delegaţiilor partidelor comuniste şi muncitoreşti frăţeşti. S-au scandat lozincile „Trăiască Partidul Comunist din Cehoslovacia !", „Trăiască Uniunea Sovietică !", „Trăiască pacea !".

Mitingul a fost deschis de Bedrich Kazelka, prim secretar al Comitetului regional Praga al P.C. din Cehoslovacia. El a dat cuvîntul lui Antonin Zapotocky care a vorbit despre problemele pe care le-a rezolvat Congresul al X-lea al P.C. din Cehoslovacia şi a subliniat că acum poporul cehoslovac este mai mult ca oricînd strîns unit în jurul Comitetului Central al Partidului Comunist din Cehoslovacia.

Toţi participanţii la miting au întîmpinat cu puternice urale apariţia la tribună a lui N. S. Hruşciov, prim secretar al C.C. al P.C.U.S. Cuvîntarea lui a fost întreruptă în repetate rînduri de aplauze şi de puternice urale.

Cuvîntarea rostită de tovarăşul N. S. HRUŞCIOV

la mitingul oamenilor muncii din Praga

PRAGA 16 (Agerpres). — CETEKA transmite cuvîntarea rostită de N. S. Hruşciov la mitingul oamenilor muncii din oraşul Praga la 15 iunie a. c.

Dragi tovarăşi, oameni ai muncii din gloriosul oraş Praga !

Permiteţi-mi să vă transmit vouă şi prin voi întregului popor al Republicii Cehoslovace un călduros salut frăţesc din partea poporului sovietic. **(Aplauze furtunoase, prelungite. Aclamaţii : „Ura", „Trăiască Uniunea Sovietică").**

La 15 iunie, Congresul al X-lea al Partidului Comunist din Cehoslovacia şi-a încheiat lucrările. Congresul a demonstrat unitatea şi coeziunea rîndurilor Partidului Comunist din Cehoslovacia, a demonstrat că partidul comunist este gata să slujească şi mai departe cu credinţă şi devotament poporul său, să lupte cu abnegaţie pentru fericirea oamenilor muncii.

Muncitorii, ţăranii, intelectualitatea din Cehoslovacia au obţinut sub conducerea partidului comunist mari succese în întărirea statului lor democrat-popular, în construirea bazelor socialismului.

Subliniind succesele realizate, Congresul al X-lea al Partidului Comunist din Cehoslovacia a elaborat un larg program de dezvoltare continuă a economiei şi culturii republicii. Partidul Comunist din Cehoslovacia a trasat în cadrul Congresului său drept sarcină fundamentală, cea mai importantă, lupta pentru creşterea neîncetată a nivelului de trai al oamenilor muncii, satisfacerea din ce în ce mai deplină a necesităţilor lor materiale şi spirituale, grija permanentă pentru fericirea poporului. Indeplinirea cu succes a acestei sarcini este cu putinţă numai pe baza sporirii continue a productivităţii muncii în toate ramurile economiei naţionale, a reducerii preţului de cost al produselor, a celui mai sever regim de economii, a avîntului puternic al agriculturii.

Organizarea superioară şi activitatea susţinută a Congresului, discutarea profundă şi multilaterală a problemelor arzătoare ale dezvoltării continue a republicii, unanimitatea deplină a congresiştilor în adoptarea hotărîrilor, sprijinirea partidului comunist de către celelalte partide ale Frontului Naţional, demonstraţia voastră de astăzi care exprimă încrederea oamenilor muncii din ţară în partidul comunist, hotărîrea lor de a sprijini politica acestuia — toate acestea insuflă credinţa fermă că hotărîrile adoptate de Congresul Partidului Comunist din Cehoslovacia vor fi îndeplinite cu succes. **(Aplauze furtunoase, prelungite).**

Poporul sovietic întîmpină cu mare bucurie şi salută din toată inima fiecare nouă victorie a poporului cehoslovac pe drumul construirii unei vieţi noi. Putem să subliniem cu o uriaşă satisfacţie că între popoarele Cehoslovaciei şi Uniunii Sovietice s-au stabilit pe o bază trainică relaţii de adevărată prietenie frăţească şi de colaborare strînsă. **(Aplauze furtunoase, prelungite).**

Pe zi ce trece, această prietenie creşte şi se întăreşte pentru binele popoarelor noastre. Uniunea Sovietică va fi şi de acum înainte un prieten credincios şi de nădejde al Republicii Cehoslovace, prieten pe care se poate bizui. **(Aplauze furtunoase, prelungite. Aclamaţii : „Ura", „Trăiască Uniunea Sovietică").** De acest lucru pot fi siguri oamenii muncii din Cehoslovacia. **(Aplauze furtunoase, prelungite. Aclamaţii: „In veci cu Uniunea Sovietică !", „Ura").**

Popoarele noastre, preocupate de măreaţa muncă constructivă, sînt vital interesate în menţinerea şi consolidarea păcii. Duşmanii păcii ameninţă omenirea cu un nou război mondial. Dar popoarele din toate ţările lumii se pronunţă tot mai activ pentru menţinerea şi consolidarea păcii.

Cînd vorbim despre năzuinţa noastră spre reglementarea paşnică a problemelor internaţionale, şi acest lucru îl spunem din toată inima, unii oameni de stat din ţările capitaliste interpretează acest lucru ca o slăbiciune a noastră. Prin aceasta, ei doresc să inducă în eroare opinia publică din ţările lor.

Uniunea Sovietică duce cu consecvenţă o politică de pace, luptă cu perseverenţă pentru reducerea înarmărilor. Uniunea Sovietică s-a pronunţat întotdeauna şi se pronunţă pentru interzicerea necondiţionată a folosirii armelor atomice, cu hidrogen şi a celorlalte tipuri de arme de exterminare în masă a oamenilor. Inainte vreme, adversarii dezarmării şi interzicerii armei atomice spuneau că Uniunea Sovietică ar prezenta aceste propuneri numai pentru că nu ar dispune de arma atomică şi de arma cu hidrogen. In prezent, cînd posedăm arma atomică şi am creat înaintea altora arma cu hidrogen, am propus să se promită solemn că nu se vor folosi aceste tipuri de arme, pentru a se trece apoi la interzicerea lor totală. Desigur că noi căutăm să obţinem acest lucru nu pentru că am fi slabi, ci pentru că ducem în fapt o politică cu adevărat paşnică, în interesul maselor muncitoare.

Greşeşte profund cine, sprijinind politica de pe poziţii de forţă, caută să ne intimideze prin ameninţări. Nu avem nervii slabi şi nu ne vom speria de ameninţări. Această politică ne este cunoscută. Ea a fost dusă la timpul său de Hitler. Şi la ce a dus această politică ? Hitler a putrezit de mult, iar popoarele noastre trăiesc şi prosperă. **(Aplauze furtunoase, prelungite).**

Şi cu atît mai mult acum, cînd forţele noastre au crescut şi s-au întărit, pe noi nu ne intimidează nici un fel de ameninţări. Lagărul democraţiei şi socialismului a devenit o puternică forţă de neînvins şi este bastionul de neclintit al păcii. **(Aplauze furtunoase).**

Pornim de la faptul că lagărul socialismului şi lagărul capitalismului pot coexista în mod paşnic. Dar ştim de asemenea că pacea nu va veni de la sine, că pentru ea trebuie să se lupte cu perseverenţă şi insistenţă.

A lupta pentru pace înseamnă a căuta să se obţină rezolvarea paşnică a problemelor internaţionale. Şi acest lucru îl facem şi îl vom face fără a precupeţi nimic.

A lupta pentru pace înseamnă a căuta să se obţină avîntul continuu al industriei, agriculturii ţărilor de democraţie populară, a întări capacitatea de apărare a ţărilor noastre, pentru ca agresorii să ştie : dacă se vor atinge, o vor păţi ! **(Aplauze prelungite).**

Iată pentru ce partidele comuniste cheamă pe oamenii muncii din ţările de democraţie populară — muncitori, ţărani şi intelectuali — să-şi întărească statul, să sporească bogăţiile lor şi să lupte pentru ridicarea nivelului de trai al poporelor.

Marele Lenin şi continuatorul operei sale — Stalin — ne-au învăţat că noua orînduire socială poate şi trebuie să învingă datorită nivelului mai înalt al productivităţii muncii. De aceea, lupta pentru creşterea productivităţii muncii este o sarcină importantă a oamenilor muncii care construiesc socialismul.

Capitaliştii sînt şi ei pentru o productivitate înaltă a muncii. Dar, în ţările capitaliste, creşterea productivităţii muncii duce la îmbogăţirea unui pumn de capitalişti, la înrăutăţirea situaţiei materiale a maselor largi muncitoare. In ţările socialismului şi democraţiei sporirea productivităţii muncii este în folosul oamenilor muncii înşişi şi asigură o creştere continuă a bunăstării lor materiale şi a nivelului lor cultural.

Izvorul principal al măreţei forţe vitale şi al puterii ţărilor lagărului democratic este prietenia de nezdruncinat dintre popoarele noastre, bazată pe principiul profundului respect reciproc şi al egalităţii în drepturi. Nu încape nici o îndoială că această prietenie între popoarele libere şi egale în drepturi se va dezvolta şi se va întări tot mai mult, ceea ce constituie o chezăşie a libertăţii şi independenţei popoarelor noastre, o chezăşie a succeselor în lupta pentru pace în întreaga lume.

Urăm din toată inima oamenilor muncii din Praga, muncitorilor, ţăranilor şi intelectualităţii din Cehoslovacia noi succese remarcabile în construcţia socialistă, în lupta pentru înflorirea continuă a Republicii Cehoslovace.

Trăiască popoarele Republicii Cehoslovace ! Trăiască Frontul Naţional al Cehoslovaciei ! Trăiască Partidul Comunist din Cehoslovacia — detaşamentul de avangardă al clasei muncitoare şi al tuturor oamenilor muncii din Republica Cehoslovacă !

Să trăiască şi să se întărească prietenia frăţească, de nezdruncinat, dintre popoarele Uniunii Sovietice şi Cehoslovaciei ! **(Ovaţii furtunoase, prelungite. Aclamaţii : „Ura !", „Trăiască Partidul Comunist al Uniunii Sovietice !", „Trăiască Uniunea Sovietică !", „Prietenie veşnică cu Uniunea Sovietică").**

★ ★ ★

La miting au rostit cuvîntări Liu Ciansen, reprezentantul Partidului Comunist Chinez, Eduard D'Onofrio, secretar al Partidului Comunist din Italia. La miting au luat de asemenea cuvîntul reprezentanţii Partidului Comunist Francez şi al Partidului Comunist din Germania.

Mitingul s-a transformat într-o puternică demonstraţie a unităţii dintre poporul cehoslovac şi Partidul Comunist din Cehoslovacia.

Plenara C. C. al P. C. din Cehoslovacia

PRAGA 16 (Agerpres). — Ceteka transmite :

La 15 iunie a avut loc plenara Comitetului Central al Partidului Comunist din Cehoslovacia, ales la cel de al X-lea Congres al P.C. din Cehoslovacia.

Au fost aleşi în unanimitate ca membri ai Biroului Politic al C.C.: Karel Bacilek, Rudolf Barak, Alexei Cepicka, Jaromir Dolansky, Zdenek Fierlinger, Vaclav Kopecky, Antonin Novotny, Villam Siroky, Antonin Zapotocky. Membri supleanţi ai Biroului Politic al C.C. au fost aleşi : Ludmila Jankovceva şi Otakar Simunek.

Prim secretar al C.C. a fost ales în unanimitate Antonin Novotny, iar secretari ai C.C.: Jiri Hendrich, Bruno Kochler, Vratislav Krutina şi Vaclav Pasek. Secretarii aleşi constituie secretariatul C.C. al P.C. din Cehoslovacia.

La şedinţa organizatorică a Comisiei Centrale de revizie Josef Stetka a fost ales preşedintele acestei Comisii.

Declarația făcută de V. M. MOLOTOV

la conferința de la Geneva în legătură cu problema coreeană, la 15 iunie 1954

GENEVA 16 (Agerpres). — TASS transmite declarația făcută de V. M. Molotov, ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S., în ședința din 15 iunie 1954 a conferinței de la Geneva.

„Domnule președinte, domnilor delegați!

În cursul discutării problemei coreene, la 13 mai, șeful delegației britanice și-a exprimat părerea că trebuie „să se cadă de acord asupra principiilor fundamentale". El a enumerat totodată cinci puncte ale unui acord posibil, menționînd următoarele: ținerea unor alegeri în vederea formării unui guvern pe întreaga Coree, respectarea principiului proporționalității în aceste alegeri în Coreea de nord și de sud, asigurarea libertății alegerilor pe bază de vot universal și secret, supravegherea internațională a alegerilor sub egida Organizației Națiunilor Unite, stabilirea condițiilor retragerii trupelor străine din Coreea. In declarația sa, domnul Eden a spus: „Dacă am cădea de acord asupra acestor cinci principii despre care am vorbit chiar acum, actuala conferință ar putea trece la problemele practice ale elaborării condițiilor și etapelor".

La 5 iunie, delegația sovietică a prezentat spre examinare conferinței propunerile sale cu privire la principiile fundamentale ale reglementării problemei coreene. Aceste propuneri coincid în linii generale într-o serie de chestiuni cu propunerile delegației britanice. In proiectul sovietic au fost formulate de asemenea cinci puncte, însă într-o formă mai precisă și mai concretă, lucru de care nu este greu să ne convingem. Conținutul propunerilor sovietice se caracterizează prin următoarele teze fundamentale:

a) Ținerea de alegeri libere pe întreaga Coree în decurs de șase luni cu respectarea reprezentării proporționale în întreaga Coree.

b) Crearea unei comisii pe întreaga Coree formată din reprezentanți ai Coreei de nord și de sud în vederea pregătirii și organizării alegerilor libere pe întreaga Coree.

c) Retragerea tuturor trupelor străine din Coreea înainte de ținerea alegerilor.

d) Formarea unei comisii internaționale pentru supravegherea ținerii alegerilor pe întreaga Coree.

e) Recunoașterea necesității unor obligații pentru asigurarea dezvoltării pașnice a Coreei din partea statelor celor mai interesate în menținerea păcii în Extremul Orient.

Prezentînd aceste propuneri, delegația sovietică a subliniat existența unei anumite apropieri între punctele de vedere ale participanților la conferință în privința unor principii fundamentale pe care trebuie să se întemeieze reglementarea pașnică în Coreea, precum și existența unor divergențe care mai dăinuie într-o serie de probleme. Totodată am arătat că împărtășim punctul de vedere al delegației britanice în ceea ce privește dorința de a stabili principiile fundamentale pentru realizarea unui acord în problema coreeană.

Ce ar însemna acceptarea cu unele amendamente a propunerilor prezentate de delegația sovietică? Nu încape îndoială că o hotărîre corespunzătoare a conferinței ar constitui un pas înainte în pregătirea restabilirii unității naționale a Coreei. Acceptarea celor cinci propuneri sovietice cu eventualele corective aduse lor nu ar rezolva încă problema restabilirii unității statului coreean, dar ar contribui la pregătirea acestei rezolvări care trebuie să fie înfăptuită la timpul său. Propunerile delegației sovietice s-au bucurat de aprobare deplină din partea Republicii Populare Democrate Coreene și Republicii Populare Chineze. Dar ele s-au lovit de refuzul brutal de a fi examinate în mod concret din partea statelor reprezentate la conferință care sub steagul Organizației Națiunilor Unite au dus timp de trei ani războiul în Coreea.

Aici a ieșit la iveală că acest grup de state — cel puțin în prezent — nu este animat de dorința de a găsi căi spre coordonarea eforturilor tuturor participanților la conferința de la Geneva pentru a face măcar un pas înainte care să ușureze restabilirea unității statului coreean. Cuvintele fățarnice și discursurile fariseice împotriva statelor comuniste nu pot camufla acest simplu fapt. Numai așa poate fi apreciat faptul că lipsa de dorință de a recunoaște temeinicia și justețea propunerilor sovietice a făcut ca aici să nu fie prezentate nici un fel de alte propuneri care să poată să ușureze începerea restabilirii unității naționale a Coreei. Oratorul principal în problema propunerilor sovietice a fost la 11 iunie reprezentantul Canadei. In legătură cu propunerile sovietice au fost puse atîtea întrebări care nu se refereau la chestiune și erau cu totul nelalocul lor, încît acest lucru poate fi considerat doar ca o încercare de a încurca problema în discuție. Dar el a tras și o concluzie al cărei sens este lesne de înțeles. El și-a încheiat discursul cu cuvintele: „Va fi mai bine dacă vom privi drept în față divergențele noastre și le vom recunoaște, decît să ne inducem în eroare cu speranțe deșarte și să silim popoarele lumii să creadă că există o înțelegere, cînd o astfel de înțelegere nu există".

Din cuvintele reprezentantului canadian se poate trage numai o singură concluzie: trebuie să se renunțe la încercările de a căuta posibilitatea unei înțelegeri măcar în unele principii fundamentale privind rezolvarea problemei coreene, întrucît o înțelegere nu poate fi realizată și de aceea opinia publică nu trebuie să fie indusă în eroare prin căutarea unei astfel de înțelegeri. In acest caz, de ce a trecut sub tăcere reprezentantul canadian propunerile din 13 mai ale delegației britanice care a propus de asemenea „să se ajungă la un acord în principiile fundamentale" și a considerat că aceasta este de dorit? Dacă reprezentantul Canadei a vorbit despre inadmisibilitatea inducerii în eroare a opiniei publice cu propuneri care ar demonstra existența unor principii recunoscute de toți participanții la conferința de la Geneva, se referă oare acest fel de atacuri și la propunerile privitoare la principiile fundamentale prezentate de delegația Marii Britanii? Nu trebuie să se uite necesitatea de a urma o oarecare logică dacă vrei să fii convingător. Șeful delegației franceze s-a raliat la 11 iunie declarației reprezentantului Canadei. Totuși el a făcut și o propunere proprie în problema coreeană, alcătuită de asemenea din cinci puncte principale. Majoritatea acestor puncte sînt mai mult sau mai puțin asemănătoare cu propunerile delegației sovietice, precum și cu propunerile delegației britanice. Totuși, atît delegația franceză cît și delegația canadiană consideră în general indezirabil să se vorbească despre adoptarea la conferința de la Geneva a unor principii comune în problema coreeană. Se naște întrebarea dacă delegația Franței ia în serios cele cinci puncte ale sale privind principiile comune în problema coreeană. Șeful delegației belgiene, domnul Spaak, a mers pînă la a afirma că propunerile delegației sovietice ar duce „la urmări îngrozitoare" pentru Organizația Națiunilor Unite, că ele ar trebui considerate „aducătoare de moarte" pentru O.N.U. etc. Toate aceste cuvinte „îngrozitoare" și procedee oratorice au fost scoase la lumină numai pentru că proiectul sovietic de propuneri privind crearea unei comisii internaționale pentru controlul alegerilor pe întreaga Coree nu prevede ca această comisie să fie numită de Organizația Națiunilor Unite. Or, evident că domnul Spaak a uitat că la convocarea conferinței de la Geneva la care participă și el noi am acționat fără Organizația Națiunilor Unite. Cu atît mai mult, nimeni dintre noi n-a considerat și nu consideră aceasta inadmisibil. Luînd cuvîntul la 11 iunie, șeful delegației britanice n-a amintit despre cele cinci principii fundamentale ale sale în problema coreeană de care a vorbit la 13 mai. De data aceasta el a fost preocupat, după cum a spus, de „două probleme: autoritatea Organizației Națiunilor Unite și principiul alegerilor libere". Firește, nimeni dintre participanții la conferința de la Geneva nu contestă că trebuie prețuite — dar nu prin cuvinte ci prin fapte — atît autoritatea Organizației Națiunilor Unite cît și necesitatea respectării principiului alegerilor libere în Coreea.

O serie de alte delegații s-au pronunțat de asemenea pentru respingerea propunerilor delegației sovietice, erijîndu-se în rolul de apărători ai Organizației Națiunilor Unite care își fac singuri reclamă.

Trebuie să atrag încă odată atenția conferinței asupra faptului că autoritatea Organizației Națiunilor Unite poate fi apărată în diferite feluri. Nu orice așa-numită „apărare" ridică această autoritate. In războiul din Coreea steagul Organizației Națiunilor Unite a fost folosit, sub presiunea cercurilor agresive ale S.U.A., în detrimentul principiilor și al Chartei Organizației Națiunilor Unite însăși. Cu astfel de procedee nu se poate întări autoritatea acestei organizații internaționale. Guvernul sovietic s-a pronunțat și se pronunță pentru ca autoritatea Organizației Națiunilor Unite să nu fie subminată prin nerespectarea Chartei O.N.U., să nu fie micșorată prin folosirea acestei organizații internaționale în interesul unei grupări agresive de state sau al alteia.

In ceea ce privește principiul alegerilor libere în întreaga Coree în propunerile sovietice este asigurată întru totul respectarea acestui principiu. Nimeni din cei care s-au pronunțat împotriva propunerilor sovietice n-a reușit deloc să zdruncine temeinicia acestor propuneri, dacă vorbim de interesele asigurării libertății alegerilor pe întreaga Coree.

Cele mai multe atacuri au fost îndreptate împotriva propunerilor privind crearea unei comisii pe întreaga Coree formată din reprezentanți ai Coreei de nord și de sud pentru pregătirea și ținerea alegerilor. Or, însuși refuzul de a crea acest organ pe întreaga Coree pentru ținerea alegerilor dovedește lipsă de respect față de drepturile poporului coreean, întrucît o chestiune ca alegerile pe întreaga Coree trebuie să se găsească în mîinile coreenilor înșiși, în mîinile poporului coreean însuși. Indiferent prin ce se motivează un asemenea refuz, el reprezintă o încercare de a împune Coreei de nord regimul lisinmanist sud-coreean ceea ce, toți o știu, nu s-a reușit să se facă printr-un război de trei ani. Prin urmare, lipsa de dorință de a se crea un organ pe întreaga Coree pentru ținerea alegerilor libere în întreaga Coree constituie mijlocul artificial cu ajutorul căruia se torpilează însăși posibilitatea ținerii alegerilor pe întreaga Coree. Incercările de a transfera problema alegerilor pe întreaga Coree Organizației Națiunilor Unite, care s-a situat în Coreea pe poziția unei părți beligerante și care nu are de aceea bază morală pentru a îndeplini rolul unui organ nepărtinitor în problema coreeană, sînt în mod evident lipsite de temei. Asemenea încercări nu pot scuti de răspundere pe acel care nu dorește să facă măcar un prim pas pentru pregătirea unității naționale a Coreei în condiții acceptabile pentru marea masă a populației atît din Coreea de nord cît și din Coreea de sud.

Discuțiile au arătat că în prezent majoritatea participanților la conferința de la Geneva fac cu neputință o înțelegere măcar în ce privește primii pași îndreptați spre restabilirea unității naționale a Coreei.

Cu toate acestea guvernul sovietic va lupta ca și pe viitor să fie folosite orice posibilități în scopul realizării unui acord cu privire la reglementarea pașnică a problemei coreene pe baza creării unui stat coreean unit, independent și democrat.

Noi considerăm că în condițiile create, restabilirea unității naționale a Coreei va contribui cel mai mult la asigurarea condițiilor pentru întărirea dezvoltării pașnice, continuie a Coreei în nord și în sud și că acestor sarcini le corespund propunerile care au fost prezentate astăzi de delegația R.P.D. Coreene și care au drept scop să consolideze condițiile de pace în Coreea. In conformitate cu aceasta, delegația sovietică sprijină atît propunerea privitoare la stabilirea unui termen cît se poate mai scurt pentru retragerea tuturor forțelor armate străine din Coreea, cît și propunerea privitoare la reducerea efectivelor trupelor Coreei de nord și de sud. Asemenea propuneri pot să nu fie pe placul lisinmaniștilor din Coreea de sud. Nu încape îndoială, însă, că aceste propuneri corespund intereselor poporului coreean și intereselor întăririi păcii.

Delegația sovietică sprijină de asemenea propunerea privitoare la constituirea unei comisii formate din reprezentanți ai Republicii Populare Democrate Coreene și ai Republicii Coreea pentru examinarea problemei creării condițiilor pentru lichidarea treptată a stării de război în Coreea și trecerea trupelor celor două părți pe picior de pace. Adoptarea unei asemenea hotărîri nu numai că va ușura situația economică a poporului coreean în nordul și sudul țării dar are și o mare însemnătate pentru întărirea păcii în tot Extremul Orient. Totodată delegația sovietică sprijină pe toate căile cererea R.P.D. Coreene ca guvernele Statelor Unite ale Americii și celorlalte țări să desființeze măsurile vădit ilegale ale blocadei și embargoului față de Republica Populară Democrată Coreeană, care în actualele condiții nu numai că vin în contradicție cu uzanțele internaționale elementare dar constituie și o crimă împotriva poporului coreean.

Va fi cu totul echitabil dacă conferința va recunoaște ca incompatibilă cu interesele unificării pașnice a Coreei existența unor tratate prevăzînd obligații militare, încheiate de o parte sau alta a Coreei cu alte state. In această ordine de idei nu se poate să nu se sublinieze că tratatul cu privire la așa numita „apărare mutuală" încheiat între Statele Unite ale Americii și Coreea de sud este în contradicție fundamentală cu interesele păcii în Coreea. Acest tratat prevede menținerea forțelor armate americane pe teritoriul Coreei de sud pe o perioadă nelimitată. Cu alte cuvinte, tratatul sus-menționat înseamnă ocupația străină nelimitată a teritoriului coreean. El urmărește nu reglementarea pașnică a problemei coreene, ci sprijinirea planurilor agresive prin noi aventuri militare în Coreea. Nu se poate admite ca cercurile agresive ale S.U.A. să transforme Coreea de sud într-o bază de atac pentru dezlănțuirea unui nou război în Extremul Orient. Incompatibilitatea unor asemenea tratate cu interesele poporului coreean este evidentă.

Totodată, delegația sovietică sprijină propunerea privitoare la constituirea unui comitet pe întreaga Coree în vederea elaborării și traducerii în fapt a unor măsuri coordonate pentru stabilirea și dezvoltarea unor legături economice și culturale între Republica Populară Democrată Coreeană și Republica Coreea. A contesta necesitatea unei asemenea măsuri înseamnă a împiedica apropierea între Coreea de nord și cea de sud și a îngreuna pregătirea condițiilor pentru restabilirea unității statului coreean.

Va fi de mare însemnătate ca statele participante la conferința de la Geneva să declare în mod special că recunosc necesitatea asigurării dezvoltării pașnice a Coreei. Fără îndoială că un astfel de ajutor internațional se va bucura de aprobarea generală a poporului coreean. O asemenea recunoaștere din partea celorlalte state va contribui la crearea condițiilor pentru rezolvarea cît mai grabnică a sarcinii unificării pașnice a Coreei într-un stat unit, independent și democratic.

In completarea propunerilor prezentate astăzi de delegația Republicii Populare Democrate Coreene, delegația sovietică prezintă spre examinare conferinței proiectul următoarei declarații comune a tuturor participanților la conferință:

„Declarația în problema Coreei

Statele participante la conferința de la Geneva au căzut de acord că pînă la reglementarea definitivă a problemei coreene pe baza creării unui stat coreean unit, independent și democrat, nu trebuie să fie întreprinse nici un fel de acțiuni care ar putea să pericliteze menținerea păcii în Coreea.

Participanții la conferință își exprimă încrederea că atît Republica Populară Democrată Coreeană cît și Republica Coreea vor acționa, în conformitate cu prezenta declarație, în interesul păcii".

Delegația sovietică presupune că fiecare pas făcut la conferința de la Geneva care va fi îndreptat spre întărirea dezvoltării pașnice continue a Coreei va avea totodată o mare însemnătate pentru micșorarea încordării internaționale și pentru întărirea păcii generale.

Declarația făcută de ministrul Afacerilor Externe al R. P. Chineze, CIU EN-LAI,

în legătură cu problema coreeană, la 15 iunie 1954

GENEVA 16 (Agerpres). — TASS transmite declarația cu privire la problema coreeană făcută în ședința din 15 iunie 1954 a conferinței de la Geneva de către ministrul Afacerilor Externe al Republicii Populare Chineze, Ciu En-lai.

Domnule președinte, domnilor delegați!

In ședința plenară din 11 iunie am arătat că, întrucît în cursul discuțiilor cu privire la reglementarea pașnică a problemei coreene au și fost găsite destule puncte asupra cărora s-a căzut de acord sau aproape că s-a căzut de acord, ar trebui să se consemneze propunerile asupra cărora s-a și căzut de acord sau se poate cădea de acord, iar apoi să se continue discutarea celorlalte puncte în legătură cu care există divergențe, pentru a se realiza în felul acesta o înțelegere deplină cu privire la toate problemele. Considerăm că nu există motive ca prezenta conferință să nu continue discuțiile pe baza propunerilor din 5 iunie ale ministrului Afacerilor Externe al U.R.S.S., V. M. Molotov, în scopul realizării unui acord în problema unificării pașnice a Coreei. In urma studierii amănunțite a declarațiilor făcute de acei delegați care au obiectat aci împotriva propunerilor lui V. M. Molotov, nu putem să nu arătăm că argumentele lor nu rezistă criticii. Prezentînd proiectul de hotărîre cu privire la cele cinci principii fundamentale referitoare la reglementarea pașnică a problemei coreene, V. M. Molotov a arătat că rămîn încă foarte multe probleme care își așteaptă rezolvarea, ținînd totodată seama de complexitatea situației. Tocmai pentru înlăturarea acestor divergențe ar trebui consemnate punctele asupra cărora s-a și căzut de acord sau aproape că s-a căzut de acord.

La drept vorbind, orice conferință respectă deobicei o astfel de procedură recunoscută de toți. Cei care se pronunță alci împotriva propunerilor lui V. M. Molotov au adoptat însă altă poziție. Ei afirmă că în ceea ce privește fiecare principiu asupra căruia s-a căzut de acord sau aproape s-a căzut de acord există destule divergențe și de aceea n-ar avea nici un sens ca aceste principii să fie aprobate dacă totodată nu vor fi înlăturate aceste divergențe. In realitate însă, tocmai pentru a obține în mod cît mai favorabil înlăturarea în viitor a acestor divergențe ar trebui consemnate punctele asupra cărora s-a căzut de acord sau aproape că s-a căzut de acord. Numai cei care sînt în general împotriva ajungerii la orice acord și cei care le țin isonul au putut să nu accepte această procedură a lucrărilor noastre.

Cum a ajuns discutarea problemei reglementării pașnice în Coreea în situația în care se află astăzi? La 27 aprilie, ministrul Afacerilor Externe al Republicii Populare Democrate Coreene, Nam Ir, a prezentat o propunere cu privire la restabilirea unității naționale a Coreei și ținerea de alegeri libere în întreaga Coree. In cursul discuțiilor, majoritatea reprezentanților statelor participante la conferință au subliniat necesitatea stabilirii unei supravegheri internaționale asupra organizării alegerilor pe întreaga Coree. La 22 mai, delegația Republicii Populare Chineze a propus ca această supraveghere internațională să fie încredințată unor state neutre care nu au luat parte la războiul din Coreea. Aceasta, firește, ar fi trebuit să deschidă mari posibilități pentru realizarea unui acord cu privire la reglementarea pașnică a problemei coreene. La aceeași ședință, însă, reprezentantul Republicii Coreea a propus ca unificarea întregii Coree să fie înfăptuită de guvernul sud-coreean.

Pentru a înlesni lucrările conferinței, ministrul Afacerilor Externe al Uniunii Sovietice, V. M. Molotov, a prezentat la 5 iunie un proiect de hotărîre cu privire la cele cinci principii fundamentale. Acest proiect a sintetizat punctele asupra cărora s-a căzut de acord sau aproape că s-a căzut de acord între reprezentanții statelor participante la conferință, inclusiv reprezentanții Republicii Coreea. Această propunere a întîmpinat însă obiecțiuni din partea reprezentanților S.U.A. și ai altor cîteva țări. De aici se vede că reprezentantul S.U.A. ca și reprezentanții statelor care le urmează nu doresc cîtuși de puțin realizarea unui acord în problema unificării pașnice a Coreei. Mai mult decît atît, încă cu mult înainte de deschiderea actualei conferințe, unii oameni politici influenți din guvernul S.U.A. au proclamat în mod fățiș linia de urmat pentru a împiedica încheierea cu succes a conferinței de la Geneva. Acest lucru este confirmat de întreaga desfășurare a conferinței de la Geneva pînă în momentul de față. Politica obstrucționistă dusă de S.U.A. față de conferința de la Geneva constituie cauza principală pentru care actuala conferință n-a putut ajunge pînă în prezent la un acord.

Domnule președinte!

Sîntem ferm convinși că proiectul de hotărîre cu privire la cele cinci principii fundamentale referitoare la problema reglementării pașnice a Coreei, propus de V. M. Molotov la 5 iunie, este cît se poate de rezonabil. Nu poate să nu provoace regrete faptul că statele participante la conferință n-au putut ajunge pînă în prezent la un acord asupra problemei unificării pașnice a Coreei prin alegeri libere pe întreaga Coree. Popoarele iubitoare de pace din toate țările nădăjduiesc că la actuala conferință se va obține un acord satisfăcător cu privire la rezolvarea pașnică a problemei coreene. Or, dacă datorită situației create la actuala conferință noi n-am putut cădea de acord deocamdată asupra problemei unificării pașnice a Coreei, trebuie să depunem eforturi pentru a se ajunge la o înțelegere cu privire la întărirea păcii în Coreea.

Acest lucru este extrem de important atît în interesul poporului coreean cît și în interesul întăririi păcii în Extremul Orient și în întreaga lume.

Tocmai acestei cereri îi corespunde propunerea alcătuită din șase puncte, prezentată astăzi de ministrul Afacerilor Externe al Republicii Populare Democrate Coreene, Nam Ir. Delegația Republicii Populare Chineze sprijină în întregime propunerea ministrului Afacerilor Externe al R.P.D. Coreene, Nam Ir.

Intreaga lume a primit cu bucurie vestea încetării ostilităților în Coreea, considerînd-o drept un prim pas spre reglementarea pașnică a problemei coreene. Noi ne-am putut întruni la această conferință tocmai datorită faptului că războiul din Coreea a încetat și că armistițiul din Coreea continuă să rămînă în vigoare. Cu toate acestea trebuie să subliniez că în urma zarvei permanente a guvernului Republicii Coreea în jurul marșului asupra nordului pentru unificarea Coreei, armistițiul din Coreea este tot mai periclitat. Această zarvă are ecou în rîndurile unor personalități influente din S.U.A. Ele încearcă să folosească orice posibilitate pentru a torpila acordul de armistițiu din Coreea. Totodată, trebuie să subliniem că deși armistițiul a fost stabilit în Coreea, starea de armistițiu nu înseamnă încă o stare de pace trainică. Trebuie să depunem eforturi pentru ca în Coreea să se treacă de la armistițiu la pace. Intrucît aici noi nu am putut încă ajunge la un acord cu privire la problema unificării pașnice a Coreei, sîntem obligați să luăm măsuri pentru întărirea păcii în Coreea pentru ca astfel să creăm condiții în vederea unificării pașnice a acestei țări.

Cea mai importantă condiție care ar contribui la lichidarea treptată a stării de război din Coreea este retragerea din această țară a tuturor forțelor armate străine. Necesitatea rezolvării acestei probleme după instaurarea armistițiului este prevăzută în mod limpede în articolul 60 al acordului de armistițiu din Coreea și statele semnatare sînt obligate să îndeplinească prevederile lui. Delegația Republicii Populare Chineze declară că este în întregime de acord cu retragerea tuturor forțelor armate străine din Coreea într-un termen cît mai scurt, respectîndu-se principiul proporționalității. Datorită recentului război, efectivul forțelor armate ale Republicii Coreea și ale Republicii Populare Democrate Coreene a sporit considerabil. Aceasta apasă ca o povară grea pe umerii poporului coreean. De aceea pentru lichidarea treptată a stării de război și ușurarea poverii care apasă asupra poporului coreean este absolut necesară reducerea efectivului trupelor celor două părți. Or, problema creării condițiilor pentru lichidarea treptată a stării de război și trecerea trupelor celor două părți pe picior de pace nu este simplă. In legătură cu aceasta este necesar să se constituie o comisie formată din reprezentanți ai Republicii Populare Democrate Coreene și ai Republicii Coreea, care să fie împuternicită să examineze aceste probleme. Totodată, nu putem considera drept compatibilă cu interesele unificării pașnice a Coreei încheierea de către una sau alta din părțile din Coreea a unor acorduri militare cu alte state și îndeosebi a tratatului cu privire la așa-numita „apărare mutuală" încheiat între S.U.A. și Coreea de sud.

In scopul creării condițiilor pentru unificarea pașnică a Coreei se cere o apropiere între Coreea de nord și Coreea de sud și nu menținerea relațiilor încordate dintre ele. Astfel, constituirea unui comitet pe întreaga Coree format din reprezentanți ai Republicii Populare Democrate Coreene și ai Republicii Coreea pentru coordonarea măsurilor în vederea stabilirii de legături economice și culturale în perioada de tranziție este oportună și necesară.

Dat fiind că armistițiul din Coreea este încă nestabil, este necesar ca participanții la actuala conferință să asigure dezvoltarea pașnică a Coreei.

Pornind de la cele expuse mai sus, considerăm că propunerea ministrului Afacerilor Externe al Republicii Populare Democrate Coreene, Nam Ir, alcătuită din șase puncte, cuprinde condițiile fundamentale care ar asigura dezvoltarea pașnică a Coreei.

Nu există nici un motiv să credem că nu se poate ajunge la un acord corespunzător pe baza acestei propuneri prezentate de ministrul Afacerilor Externe al Republicii Populare Democrate Coreene, Nam Ir.

In această ordine de idei, delegația Republicii Populare Chineze propune să se convoace ședințe restrînse cu participarea Republicii Populare Chineze, U.R.S.S., Angliei, S.U.A., Franței, R.P.D. Coreene și Republicii Coreea pentru discutarea măsurilor referitoare la întărirea păcii în Coreea. Nădăjduim că delegațiile statelor-participante la actuala conferință vor examina cu toată seriozitatea această propunere.

Declarația făcută de ministrul Afacerilor Externe al R. P. D. Coreene, NAM IR,

în legătură cu problema coreeană, la 15 iunie 1954

GENEVA 16 (Agerpres). — TASS transmite declarația în problema coreeană făcută la 15 iunie 1954 la conferința de la Geneva a miniștrilor Afacerilor Externe de Nam Ir, ministrul Afacerilor Externe al Republicii Populare Democrate Coreene.

Domnule președinte!

Domnilor delegați!

Acum a devenit limpede că delegațiile care urmează S.U.A. au o atitudine negativă față de propunerile prezentate de delegația R.P.D. Coreene la 27 aprilie cu privire la unificarea Coreei pe o bază democratică. Aceste delegații au arătat că acceptă numai asemenea condiții de unificare a Coreei care să le dea posibilitatea de a subordona Coreea de nord regimului sud-coreean.

Lipsa de dorință a acestor delegații de a ajunge la un acord referitor la reglementarea problemei coreene pe cale democratică s-a manifestat deosebit de grăitor atunci cînd au respins propunerea prezentată la 5 iunie de ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S., V. M. Molotov, cu privire la principiile fundamentale de reglementare pașnică în Coreea, deși propunerea șefului delegației sovietice ar putea înlesni realizarea unui acord asupra problemelor în care delegații împărtășesc puncte de vedere diferite.

Discursurile rostite la conferință de reprezentanții țărilor care timp de trei ani au participat la intervenția armată din Coreea sub steagul Organizației Națiunilor Unite au arătat că în prezent ei sînt împotriva unificării Coreei pe cale pașnică. După cît se vede, în actualele condiții ei vor să mențină dezmembrarea Coreei pentru a încerca din nou, la momentul oportun, să extindă regimul sud-coreean asupra Coreei de nord.

Tocmai prin aceasta se poate explica intenția delegațiilor care urmează Statele Unite de a înceta tratativele la conferința de la Geneva în problema coreeană, intenție care s-a manifestat mai cu seamă în ședința plenară din 11 iunie.

Noi avem alt punct de vedere.

Noi considerăm că deși există însemnate divergențe de păreri într-o serie de probleme importante este totuși necesar să se continuie eforturile pentru a se ajunge la hotărîri acceptabile pentru toate părțile.

Dacă nu se va reuși în prezent să se ajungă la o înțelegere în problemele legate de ținerea unor alegeri pentru unificarea țării, este necesar să se ajungă la o înțelegere într-o serie de alte probleme importante și în primul rînd în problema menținerii păcii în Coreea, avînd în vedere că menținerea și întărirea păcii ar înlesni rezolvarea sarcinii unificării țării în viitorul apropiat.

Poporul coreean atît din Nordul cît și din Sudul țării cere întărirea păcii în Coreea. Acest lucru îl cer popoarele iubitoare de pace din toate țările, deoarece ele știu că reglementarea problemei coreene ar contribui într-o măsură considerabilă la micșorarea încordării în relațiile internaționale.

Pornind de la aceste considerente, delegația R.P.D. Coreene consideră necesar să propună conferinței să examineze problemele legate de sarcina consolidării armistițiului și a trecerii treptate la o stare de pace.

Sîngerosul război impus poporului coreean dinafară i-a adus incalculabile suferințe și nenorociri. Primejdia unui asemenea război în Coreea n-a fost înlăturată pînă în prezent. Guvernanții Coreei de sud nu mai contenesc cu amenințările de a relua războiul în Coreea. Din ordin american ei desfășoară vaste pregătiri militare în Coreea de sud, nesocotind prevederile acordului de armistițiu.

Potrivit unor știri oficiale din Coreea de sud, de la semnarea armistițiului armata sud-coreeană a fost mărită de la 16 divizii la 20 divizii, adică cu patru divizii, și în viitorul apropiat se proiectează crearea a încă 15 divizii de infanterie și a unor mari formațiuni aeriene.

Dacă S.U.A. și Coreea de sud, precum și celelalte țări care le sprijină, năzuiesc cu adevărat spre menținerea păcii în Coreea, conferința de la Geneva ar putea adopta hotăriri corespunzătoare care să asigure întărirea păcii în Coreea și trecerea treptată de la starea de armistițiu la o pace trainică în țara noastră.

In primul rînd, noi considerăm că în condițiile staționării trupelor străine în Coreea este greu să se obțină micșorarea încordării și trecerea de la armistițiu la o pace trainică. De aceea propunem ca prezenta conferință să recomande guvernelor statelor respective să-și retragă trupele de pe teritoriul Coreei într-un termen stabilit, pe etape, respectîndu-se principiul proporționalității.

O măsură importantă pentru trecerea de la armistițiu la pace în Coreea ar fi reducerea la minimum a efectivului trupelor coreene existente în prezent în Coreea de sud și de nord.

După părerea noastră, dacă nu se fac pregătiri pentru reluarea războiului, nu este necesar să se întrețină în prezent armate mari în cele două părți ale Coreei. Soldații coreeni demobilizați s-ar putea reîntoarce la munca pașnică de refacere a economiei naționale distruse de război. Inafară de aceasta, reducerea cheltuielilor pentru întreținerea armatei ar putea asigura posibilitatea sporirii alocațiilor necesare pentru refacerea economiei naționale și pentru îmbunătățirea nivelului de trai al poporului.

După părerea delegației R.P.D. Coreene ar fi indicat să se constituie o comisie formată din reprezentanți ai Coreei de nord și de sud, pentru controlul aplicării măsurilor de retragere a trupelor străine și de reducere a forțelor armate ale Coreei de nord și de sud. Această comisie s-ar putea ocupa de asemenea de problemele legate de lichidarea treptată a stării de război, de trecerea treptată a trupelor la o stare de pace și de pregătire a propunerilor ce urmează a fi supuse guvernului Republicii Populare Democrate Coreene și guvernului Republicii Coreea în vederea încheierii acordului corespunzător.

Examinînd măsurile cu privire la întărirea păcii în Coreea, conferința nu poate trece cu vederea faptul că între guvernul Coreei de sud și guvernul S.U.A. a fost încheiat un așa-zis „tratat de apărare mutuală", care dă Statelor Unite dreptul de a menține în Coreea de sud forțele lor armate pe termen nelimitat. Cu alte cuvinte, sus-amintitul tratat înseamnă ocuparea pe termen nelimitat a teritoriului Coreei de sud de către americani. Acest tratat este îndreptat nu spre reglementarea pașnică a problemei coreene, ci spre dezlănțuirea unor noi aventuri militare și, prin urmare, este incompatibil cu sarcina întăririi păcii în Coreea.

In scopul apropierii Coreei de sud de cea de nord este necesar ca între Republica Populară Democrată Coreeană și Republica Coreea să se stabilească legături economice și culturale (comerț, decontări financiare, transporturi, relații de frontieră, libertatea deplasării populației și a corespondenței, legături culturale și științifice etc.).

Faptul că pînă în prezent nu s-a rea-

(Continuare în pag. IV-a)

Conferința de presă a delegației sovietice

GENEVA 16 (Agerpres). — TASS transmite:

La 15 iunie a avut loc o conferință de presă a delegației sovietice la conferința de la Geneva. Reprezentantul delegației sovietice, L. F. Ilicev, a expus desfășurarea ședinței din 15 iunie a conferinței de la Geneva privitoare la problema coreeană și a răspuns la o serie de întrebări ale reprezentanților presei.

Intrebat de un ziarist ce poate să spună reprezentantul delegației sovietice în legătură cu articolul publicat la 15 iunie în ziarul „La Suisse", care apare la Geneva, despre plecarea din Geneva a d-lui Menon, s-a dat următorul răspuns:

In numărul din 15 iunie al ziarului „La Suisse" a fost publicată o notă în care se arată că conform știrilor primite de agenția United Press, dl Menon ar fi plecat din Geneva fiind „profund dezamăgit de vădita intransigență a comuniștilor care în mod practic a făcut să eșueze misiunea sa de mediator". In aceeași notă se spune că dl. Menon ar fi plecat din Geneva cu impresia „că rușii și chinezii l-au indus în mod intenționat în eroare, lăsîndu-l să creadă că ei sînt dispuși să accepte un compromis în problema controlului asupra îndeplinirii condițiilor armistițiului în Indochina".

Informația menționată a ziarului „La Suisse", alcătuită pe baza știrilor primite din partea unor pretinse „surse demne de încredere" ale agenției americane United Press, a fost publicată cu scopul vădit de a induce în eroare opinia publică în privința acelora care pun cu adevărat piedici în calea realizării unei înțelegeri în problema supravegherii îndeplinirii acordului de încetare a operațiunilor militare în Indochina.

In cercurile autorizate ale delegației sovietice se exprimă îndoieli asupra autenticității declarațiilor d-lui Menon menționate în știrea ziarului „La Suisse", deoarece nu au existat absolut nici un fel de temeiuri pentru asemenea declarații.

Declarația făcută de ministrul Afacerilor Externe al R. P. D. Coreene, NAM IR,

în legătură cu problema coreeană, la 15 iunie 1954

(Urmare din pag. III-a)

lizat unificarea politică a Coreei nu poate, după părerea delegației R.P.D. Coreene, să servească drept justificare pentru refuzul de a adopta măsuri practice care ar contribui la restabilirea legăturilor între cele două părți ale țării noastre. Pentru a se putea aplica asemenea măsuri, noi considerăm necesară crearea unei comisii pe întreaga Coree, alcătuită din reprezentanți ai Coreei de nord și de sud.

Este neîndoielnic că constituirea unui asemenea organism al întregii Coree ar fi un pas serios în opera de apropiere practică a celor două părți ale țării noastre, în interesul poporului coreean. Stabilirea de legături între reprezentanții Coreei de nord și de sud, discutarea problemelor arzătoare și urgente, în a căror rezolvare sînt interesate cele două părți ale țării, ar contribui, fără doar și poate, la redresarea situației anormale ce s-a creat în prezent în Coreea.

Este cu totul incompatibilă cu sarcinile întăririi păcii și refacerii economice a țării blocarea de către Statele Unite a coastei maritime a Coreei de nord, blocare ce continuă și în prezent. Poporul Coreei de nord nu poate tolera asemenea acte arbitrare din partea S.U.A. și cere să se pună capăt blocadei ilegale a coastei noastre maritime.

Noi considerăm necesar să subliniem că pentru asigurarea dezvoltării pașnice a Coreei se impune ca statele participante la conferința de la Geneva să-și asume anumite obligații. Credem că sus-amintitele state trebuie să-și asume obligația de a nu îngădui izbucnirea de conflicte armate în Coreea și de a contribui la înfăptuirea cît mai grabnică a sarcinii unificării naționale a Coreei.

Pornind de la considerentele expuse mai sus, delegația Republicii Populare Democrate Coreene prezintă spre examinare conferinței noastre următoarele propuneri:

„Cu privire la asigurarea condițiilor de pace în Coreea

Statele participante la conferința de la Geneva au convenit să-și continuie eforturile în vederea realizării unui acord cu privire la reglementarea pașnică a problemei coreene pe baza creării unui stat coreean unit, independent și democrat.

În interesul asigurării condițiilor de pace în Coreea:

1. Să se recomande guvernelor statelor respective să ia măsuri pentru ca toate forțele armate străine să fie retrase de pe teritoriul Coreei în cel mai scurt termen posibil, respectîndu-se principiul proporționalității.

Termenul de retragere a trupelor străine din Coreea urmează să fie stabilit de comun acord de participanții conferinței de la Geneva.

2. Să se reducă în termen de cel mult un an efectivul trupelor Republicii Populare Democrate Coreene și Republicii Coreea stabilindu-se ca efectiv limită pentru trupele fiecărela din părți cel mult 100.000 oameni.

3. Să se constituie o comisie formată din reprezentanți ai Republicii Populare Democrate Coreene și Republicii Coreea care să examineze problema creării condițiilor necesare pentru lichidarea treptată a stării de război și pentru trecerea trupelor celor două părți la starea de pace și care să supună guvernului Republicii Populare Democrate Coreene și guvernului Republicii Coreea propuneri referitoare la încheierea unui acord în acest sens.

4. Să se considere incompatibilă cu interesele unificării pașnice a Coreei existența unor tratate între o parte sau alta a Coreei și alte state, în măsura în care asemenea tratate implică obligații militare.

5. În scopul creării condițiilor pentru apropierea Coreei de nord și de sud să se constituie un comitet pe întreaga Coree în vederea elaborării și aplicării unor măsuri coordonate, menite să ducă la stabilirea și dezvoltarea legăturilor economice și culturale între Republica Populară Democrată Coreeană și Republica Coreea (comerț, decontări financiare, transporturi, relații de frontieră, libertatea deplasării populației și libertatea corespondenței, legături culturale și științifice etc.).

6. Să se considere necesar ca statele participante la conferința de la Geneva să asigure dezvoltarea pașnică a Coreei și să creeze, în felul acesta, condiții care să contribuie la rezolvarea cît mai grabnică a sarcinii unificării pașnice a Coreei într-un stat unit, independent, democrat".

Sîntem convinși că aplicarea măsurilor prevăzute în propunerile noastre ar asigura trecerea de la armistițiu la o pace trainică în Coreea și ar contribui în felul acesta la unificarea pașnică a țării.

Conferința de la Geneva

GENEVA 16 (Agerpres). — TASS transmite:

La 15 iunie, cele 19 delegații care participă la discutarea problemei coreene s-au întrunit din nou într-o ședință plenară sub președinția lui A. Eden.

Se știe că la ședința din 5 iunie, șeful delegației Uniunii Sovietice a prezentat conferinței spre examinare un proiect de propuneri, alcătuit din cinci puncte, urmărind realizarea unui acord prealabil cu privire la principiile fundamentale ale reglementării problemei coreene.

La discutarea propunerilor sovietice în ședința precedentă s-a constatat însă cît se poate de evident că S.U.A. și o serie de alte state, care sub steagul O.N.U. au participat la intervenția americană în Coreea, nu doresc să contribuie într-o măsură cît de mică la reglementarea pașnică în Coreea.

Nam Ir, șeful delegației Republicii Populare Democrate Coreene, care a luat primul cuvînt în ședința din 15 iunie, a prezentat conferinței, în numele delegației R.P.D. Coreene, propunerile „Cu privire la asigurarea condițiilor de pace în Coreea" (Declarația lui Nam Ir este publicată în numărul de față al ziarului).

Ciu En-lai, șeful delegației Republicii Populare Chineze, care a luat cuvîntul după Nam Ir, a sprijinit propunerile în șase puncte, prezentate de delegația R.P.D. Coreene. (Declarația lui Ciu En-lai este publicată în numărul de față al ziarului).

Apoi a luat cuvîntul V. M. Molotov, șeful delegației U.R.S.S. (Declarația lui V. M. Molotov este publicată în numărul de față al ziarului).

După încheierea cuvîntării lui V. M. Molotov, s-a grăbit să ia cuvîntul Smith, reprezentantul S.U.A. El a respins propunerile îndreptate spre consolidarea armistițiului din Coreea și spre asigurarea condițiilor pentru continua dezvoltare pașnică atît a Coreei de nord cît și a Coreei de sud.

Au luat apoi cuvîntul reprezentanți ai Australiei, Filipinelor, Belgiei, Coreei de sud și Tailandei. Ca la comandă, ei au sprijinit poziția delegației S.U.A. Apoi, în numele delegațiilor acestor state, reprezentantul Tailandei a dat citire unei declarații care propune să se ia notă că conferința n-a ajuns la nici un acord în problema coreeană și ca discutarea acestei probleme să ia sfîrșit.

Este extrem de caracteristic faptul că sus-menționata declarație a fost elaborată și adoptată de delegațiile statelor care au participat la intervenția armată a S. U. A. în Coreea, la o consfătuire separată pe care ele au ținut-o înainte de ședința din 15 iunie. Devine astfel limpede că aceste delegații s-au prezentat la ședința din 15 iunie cu hotărîrea luată dinainte de a închide discuțiile în problema coreeană, indiferent ce vor afirma sau propune în cadrul acestei ședințe delegațiile R. P. D. Coreene, R. P. Chineze și U. R. S. S.

Apoi a luat din nou cuvîntul V. M. Molotov. El a spus că inițiativa de a încheia conferința aparține autorilor declarației celor 16 state, care timp de trei ani au dus războiul în Coreea.

Molotov a arătat că problema unificării naționale a Coreei, care pentru poporul coreean este problema principală, s-a discutat în cadrul acestei conferințe timp de cîteva săptămîni. În cursul discuțiilor, cele două părți au prezentat propuneri proprii. La 5 iunie, delegația sovietică a făcut propuneri în scopul apropierii dintre punctele de vedere ale participanților la conferință. Aceste propuneri n-au fost însă acceptate.

Molotov a arătat în continuare că, după cum a reieșit din discuții, reprezentanții unei serii de state, începînd cu reprezentantul regimului sud-coreean lisinmanist, și-au propus drept sarcină să extindă regimul sud-coreean antipopular asupra Coreei de nord, încercînd în acest scop să folosească conferința de la Geneva. S-a constatat că aceasta nu va reuși. Atunci, reprezentanții putredului regim semifascist al lui Li Sin Man și alte delegații care-l sprijină au hotărît că nu este nevoie de nici un acord și de nici o înțelegere. Iată de ce, a subliniat Molotov, noi n-am reușit să cădem de acord asupra problemei coreene.

V. M. Molotov a arătat în continuare că în ședința din 15 iunie participanții la conferință au trecut la discutarea celei de a doua probleme care interesează atît poporul coreean cît și alte popoare — și anume problema asigurării condițiilor de pace în Coreea. Tocmai acestei probleme i-au fost consacrate propunerile prezentate în ședința din 15 iunie de delegația R.P.D. Coreene, sprijinită de delegațiile R.P. Chineze și U.R.S.S. Acestor propuneri, a spus în continuare Molotov, li s-au opus însă reprezentantul sud-coreean și acei care îl sprijină la această conferință.

Trecînd la proiectul declarației cu privire la problema coreeană, prezentat de delegația U.R.S.S. drept completare la propunerile delegației R.P.D. Coreene, Molotov a arătat că această declarație este simplă și clară. Chiar și acei care au încercat pe toate căile să discrediteze propunerile R. P. D. Coreene n-au putut obiecta nimic împotriva acestei declarații. Reprezentantul S.U.A., Smith, și-a exprimat însă „surprinderea" față de declarația prezentată de delegația sovietică, afirmînd că în Coreea există un acord de armistițiu. Or, a spus Molotov, nu este însă vorba numai de faptul că există acordul de armistițiu în Coreea, ci și de faptul că conferința de la Geneva a fost convocată pentru discuterea problemei coreene și că poporul coreean așteaptă de la această conferință hotărîri în favoarea păcii, în favoarea consolidării condițiilor de pace în Coreea.

Molotov a arătat în continuare că reprezentanții statelor care sprijină regimul lisinmanist în Coreea de sud au tras concluziile lor cu privire la conferința de la Geneva în declarația pe care chiar acum au scos-o din buzunar. Putem spune, a declarat Molotov, că această declarație nu cuprinde un răspuns la întrebarea dacă autorii ei sînt gata să contribuie la unificarea națională a Coreei. Această declarație nu conține nici un cuvînt în ceea ce privește contribuția la consolidarea condițiilor de pace în Coreea. Totodată, această declarație cuprinde numeroase fapte care denaturează poziția Uniunii Sovietice, Republicii Populare Chineze și Republicii Populare Democrate Coreene.

În încheiere, V. M. Molotov a spus: Uniunea Sovietică a fost și rămîne de partea acelor forțe democratice ale poporului care năzuiesc spre o cît mai grabnică unificare națională a Coreei ca stat independent și democrat. Uniunea Sovietică a fost și rămîne de partea acelor forțe democratice din Coreea și din alte țări, care vor să contribuie la asigurarea în viitor a condițiilor pașnice pentru dezvoltarea Coreei.

Nădăjduim, a spus Molotov, că propunerile prezentate de Republica Populară Democrată Coreeană, Republica Populară Chineză și Uniunea Sovietică, inclusiv propunerile prezentate la 15 iunie la această conferință, se vor bucura de un larg sprijin din partea poporului coreean, ca fiind demersuri cinstite și juste în scopul unei cît mai grabnice unificări naționale a Coreei și al asigurării în viitor a condițiilor pașnice pentru dezvoltarea Coreei. Vom continua lupta noastră în această direcție în interesul poporului coreean și al unificării sale naționale și în interesul întăririi păcii generale.

A luat apoi cuvîntul Ciu En-lai, șeful delegației R. P. Chineze. El a declarat că delegația R. P. Chineze nu poate fi de acord cu poziția expusă în declarația celor 16 state și că delegația R. P. Chineze sprijină în întregime propunerea ministrului Afacerilor Externe al U.R.S.S., V. M. Molotov, ca statele care participă la conferință să dea publicității o declarație cu privire la problema coreeană.

Ciu En-lai a arătat că deși delegații unei serii de țări au respins propunerile delegației R. P. D. Coreene, fără să le fi examinat, este totuși necesar să se continue eforturile pentru obținerea unui acord cu privire la rezolvarea pașnică a problemei coreene. Ciu En-lai a prezentat următoarea propunere:

„Statele participante la conferința de la Geneva au căzut de acord să continue eforturile pentru obținerea unei înțelegeri cu privire la reglementarea pașnică a problemei coreene pe baza constituirii unui stat coreean unit, independent și democratic. Problema datei și locului pentru reluarea tratativelor corespunzătoare urmează să fie precizată în mod suplimentar de către statele interesate".

Nam Ir, șeful delegației R. P. D. Coreene, și V. M. Molotov, șeful delegației U.R.S.S., au sprijinit această propunere a delegației R. P. Chineze.

Spaak, reprezentantul Belgiei, a spus că el este de acord cu ideea exprimată în propunerea delegației R. P. Chineze și că n-are nimic împotriva spiritului propunerilor prezentate de Ciu En-lai și Molotov.

Eden s-a declarat de acord cu părerea reprezentantului Belgiei că propunerea delegației R. P. Chineze oglindește spiritul lucrărilor conferinței.

Reprezentantul S.U.A., Smith, a declarat că el nu este de acord cu propunerea reprezentantului R. P. Chineze, deoarece această propunere trece răspunderea pentru rezolvarea problemei coreene pe seama conferinței de la Geneva. El a insistat ca problema coreeană să fie examinată de Organizația Națiunilor Unite.

Luînd apoi cuvîntul, Eden, care prezida conferința, a spus că în asemenea condiții conferința va dori poate să ia notă de textul propunerii R. P. Chineze și să-l includă în procesul verbal al conferinței.

Apoi a luat cuvîntul V. M. Molotov. Am ascultat, a spus el, declarația președintelui conferinței care a propus să se ia notă de declarația reprezentantului Belgiei că acesta se declară de acord cu propunerea Republicii Populare Chineze și consideră că această propunere poate exprima spiritul general al conferinței noastre. Noi am putea să luăm notă de această declarație a domnului președinte, dar deoarece reprezentantul S.U.A. a făcut aci și o altă declarație, propun să se ia notă și de această declarație. Ciu En-lai a sprijinit această propunere a lui Molotov. El a propus de asemenea să se ia notă de declarația delegației R. P. Chineze despre faptul că delegația S.U.A. provoacă obstrucție la conferința de la Geneva și împiedică orice posibilitate de a se ajunge la un acord chiar și în cele mai neînsemnate probleme.

V. M. Molotov a propus din nou să se ia notă de declarațiile făcute la conferință.

Eden, care prezida conferința, a declarat că toate proiectele prezentate la ședință, ca și declarațiile făcute, trebuie să fie incluse în procesul verbal al conferinței.

Ca rezultat al poziției adoptate de delegațiile a 16 state, discutarea problemei coreene la conferința de la Geneva a luat sfîrșit. În felul acesta, S.U.A. și statele care le urmează cu docilitate au împiedicat reglementarea problemei coreene la conferința de la Geneva.

★

GENEVA 16 (Agerpres). — La 16 iunie a avut loc cea de a 14-a ședință restrînsă în cadrul conferinței de la Geneva a miniștrilor Afacerilor Externe, consacrată examinării problemei indochineze. Ședința a fost prezidată de ministrul Afacerilor Externe al Uniunii Sovietice, V. M. Molotov.

Consultările în legătură cu formarea noului guvern francez

Declarația lui Mendès France

PARIS 16 (Agerpres). — Agenția France Presse transmite:

Vorbind în cadrul unei conferințe de presă despre consultările sale, Mendès France a declarat:

„În timpul consultărilor mele am acordat în primul rînd atenție situației din Indochina. Parlamentul trebuie să aibă posibilitatea de a trasa noului guvern o sarcină concretă cu privire la soluționarea problemei indochineze. Eu voi expune parlamentului cum trebuie obținută această soluționare: între altele, prin continuarea tratativelor la Geneva, menținîndu-se contactul cu aliații noștri și cu statele asociate.

În prezent mi se pare că la Geneva se pășește pe calea unei soluții, care să corespundă năzuințelor poporului francez".

Mendès France a arătat că s-a consfătuit cu generalul Guillome și cu șefii de stat major.

În continuare, Mendès France a arătat că trebuie să pregătească textul unei declarații guvernamentale, adăugînd că la 16 iunie va stabili data cînd va fi în stare să se prezinte în fața Adunării Naționale.

Proiectul de Constituție a Republicii Populare Chineze

PEKIN 16 (Agerpres). — China Nouă

Toate ziarele centrale au publicat la 15 iunie textul Proiectului de Constituție a Republicii Populare Chineze. Proiectul de Constituție a R.P. Chineze este alcătuit dintr-un „Preambul" și patru capitole: „Principii generale", „Orînduirea de stat", „Drepturile și datoriile fundamentale ale cetățenilor", „Drapelul de stat, stema de stat, capitala".

După cum se arată în „Preambulul" Proiectului de Constituție, la baza Constituției stă Programul general al Consiliului Consultativ Politic Popular al Chinei din anul 1949. Totodată, Constituția constituie o dezvoltare a acestui program. Prezenta Constituție — se spune în Preambul — consfințește rezultatele revoluției populare din China, noile victorii repurtate în domeniul politicii și economiei din momentul cînd a început construirea statului nostru chinez, ea oglindește, de asemenea, cerințele fundamentale ale statului în perioada de tranziție și aspirațiile comune ale maselor largi populare în ceea ce privește construirea societății socialiste.

Țara noastră, se spune în continuare în „Preambul", a și stabilit relații de prietenie indestructibilă cu Uniunea Sovietică și cu toate țările de democrație populară. Pe zi ce trece crește și se dezvoltă de asemenea prietenia dintre poporul țării noastre și popoarele iubitoare de pace din întreaga lume. Această prietenie va continua să se dezvolte și să se întărească. Țara noastră a și obținut succese în domeniul politicii de stabilire și dezvoltare a relațiilor diplomatice cu celelalte țări pe baza principiilor egalității în drepturi și intereselor reciproce, pe baza respectării reciproce a integrității teritoriale și a suveranității. Această politică va fi dusă în mod consecvent și de acum înainte. Pe plan internațional, linia fermă și neclintită a țării noastre este slujirea țelurilor înalte ale păcii în întreaga lume și slujirea progresului omenirii.

În capitolul 1 al proiectului de Constituție, „Principii generale", articolul 1 glăsuește: „Republica Populară Chineză este un stat de democrație populară condus de clasa muncitoare și bazat pe alianța dintre muncitori și țărani".

După cum arată articolul 2, „În Republica Populară Chineză întreaga putere aparține poporului. Organele puterii populare sînt Adunarea pe întreaga Chină a reprezentanților populari și adunările locale de toate gradele ale reprezentanților populari. Adunarea pe întreaga Chină a reprezentanților populari și adunările locale de toate gradele ale reprezentanților populari precum și toate celelalte organe de stat înfăptuiesc sistemul centralismului democratic".

În articolul 3 al „Principiilor generale" se arată că Republica Populară Chineză este un stat unitar multinațional. Toate naționalitățile sînt egale în drepturi. În toate regiunile în care minoritățile naționale trăiesc compact este înfăptuită autonomia regională. Toate regiunile în care este înfăptuită autonomia națională fac parte integrantă din R. P. Chineză.

În articolul 4 se arată că Republica Populară Chineză, bizuindu-se pe organele ei de stat și pe forțele ei sociale, asigură pe calea industrializării socialiste și a transformărilor socialiste lichidarea treptată a sistemului exploatării și construirea societății socialiste.

În articolul 5 se spune că „în prezent în Republica Populară Chineză există următoarele forme de proprietate asupra mijloacelor de producție: de stat, adică proprietatea întregului popor, proprietatea cooperatistă, proprietatea oamenilor muncii cu gospodării individuale și proprietatea capitaliștilor".

„Sectorul de stat al economiei — se spune în articolul 6 — este sector socialist, în care proprietatea este a întregului popor. Sectorul de stat este forța conducătoare a economiei naționale și baza materială pentru înfăptuirea de către stat a transformărilor socialiste. Statul asigură dezvoltarea cu precădere a sectorului de stat..."

În articolul 16 se spune că „munca este o chestiune de onoare a tuturor cetățenilor apți de muncă din Republica Populară Chineză. Statul încurajează spiritul de inițiativă și de creație în muncă al cetățenilor".

„Republica Populară Chineză apără orînduirea democrației populare, ocrotește securitatea, drepturile și interesele legitime ale cetățenilor, reprimă orice activitate trădătoare și contrarevoluționară, pedepsește pe toți trădătorii și contrarevoluționarii".

Articolul 20 prevede că „forțele armate ale R. P. Chineze aparțin poporului; menirea lor este să apere cuceririle revoluției populare și ale construcției de stat, să apere securitatea statului, integritatea teritorială și suveranitatea sa".

În capitolul II — „Orînduirea de stat" — articolul 21 prevede că „organul suprem al puterii de stat a R.P. Chineze este Adunarea pe întreaga Chină a reprezentanților populari". În articolul 22 se spune că „Adunarea pe întreaga Chină a reprezentanților populari este organul care exercită în mod exclusiv puterea legislativă în R. P. Chineză". În articolul 30 se arată că organul permanent al Adunării pe întreaga Chină a reprezentanților populari este Comitetul permanent al Adunării pe întreaga Chină a reprezentanților populari ales de adunare.

Articolul 39 prevede că Adunarea pe întreaga Chină a reprezentanților populari alege pe Președintele Republicii Populare Chineze pe termen de patru ani. Poate fi ales Președinte al R. P. Chineze orice cetățean al R. P. Chineze care a împlinit vîrsta de 35 de ani și care are dreptul să aleagă și să fie ales.

După cum se arată în articolul 42, Președintele R. P. Chineze este în fruntea forțelor armate din întreaga țară și este președintele Comitetului de stat al apărării.

În articolul 43 se arată că în caz de necesitate Președintele R. P. Chineze convoacă Conferința supremă de stat la care participă vice-președinții R. P. Chineze, Președintele Comitetului permanent al Adunării pe întreaga Chină a reprezentanților populari, Premierul Consiliului de stat și alte persoane.

În articolul 47 se spune că organul executiv suprem al puterii de stat a R. P. Chineze și organul administrativ suprem al statului este Consiliul de stat al R. P. Chineze, adică guvernul R. P. Chineze.

Consiliul de stat, se arată în articolul 48, este format din premier, locțiitorii lui, miniștrii, președinții diferitelor comitete și un secretar general.

În capitolul III — „Drepturile și datoriile fundamentale ale cetățenilor" — în articolul 86 se arată că „toți cetățenii R. P. Chineze care au împlinit vîrsta de 18 ani, fără deosebire de apartenență națională, de rasă, sex, ocupație, origină socială, religie și gradul de cultură, situația materială și durata domiciliului, au dreptul să aleagă și să fie aleși, cu excepția alienaților mintali și a persoanelor care potrivit legii au pierdut dreptul de a alege și de a fi aleși. Femeile se bucură de dreptul de a alege și de a fi alese la fel ca bărbații".

Cetățenii R. P. Chineze, se arată în articolul 87, se bucură de libertatea cuvîntului, presei, întrunirilor, asociațiilor, cortegiilor și demonstrațiilor. Statul garantează exercitarea de către cetățeni a acestor libertăți prin acordarea mijloacelor materiale necesare. Articolele următoare arată că cetățenii R. P. Chineze se bucură de libertatea cultului, a domiciliului și a deplasărilor. Constituția proclamă și garantează drepturile cetățenilor R. P. Chineze la muncă și odihnă, la învățămînt, la ajutor material la bătrînețe, în caz de boală sau de pierdere a capacității de muncă.

„Apărarea patriei — se spune în articolul 103 — este datoria sfîntă a fiecărui cetățean al R. P. Chineze; serviciul militar, în conformitate cu legea, este o datorie de onoare a cetățenilor R. P. Chineze".

Capitolul IV stabilește drapelul de stat al R. P. Chineze — o pînză roșie pe care sînt înfățișate cinci stele — stema de stat a R. P. Chineze și proclamă drept capitală a R. P. Chineze orașul Pekin.

Succesul împrumutului de stat pentru dezvoltarea economiei naționale a U.R.S.S.

MOSCOVA 16 (Agerpres). — TASS

La împrumutul de stat pentru dezvoltarea economiei naționale a U.R.S.S. (emisiunea 1954), lansat în sumă de 16 miliarde de ruble, s-au subscris pînă în seara zilei de 14 iunie 17.492.031.000 ruble.

În conformitate cu instrucțiunile Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., Ministerul de finanțe a dispus să se sisteze pretutindeni, cu începere din ziua de 16 iunie, 1954 subscrierile la împrumut.

Salutul adresat Comitetului Central al P. C. U. S. și Consiliului de Miniștri al U. R. S. S. de Congresul al XI-lea al sindicatelor sovietice

MOSCOVA 16 (Agerpres). — TASS transmite textul salutului adresat Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice și Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. de Congresul al XI-lea al sindicatelor:

Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.

Congresul al XI-lea al sindicatelor din U.R.S.S., în numele celor 40.000.000 de membri ai sindicatelor, trimite Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice și Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. un călduros salut cordial.

Delegații la congres au primit cu un sentiment de imensă bucurie și cu conștiința înaltei răspunderi pentru îndeplinirea sarcinilor ce stau în fața sindicatelor salutul Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice și al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. în care este stabilit programul de luptă al activității sindicatelor, al ridicării rolului lor în construcția de stat, economică și culturală.

Sindicatele, care grupează în rîndurile lor eroica clasă muncitoare și intelectualitatea sovietică ieșită din popor, văd în partidul comunist pe conducătorul, inspiratorul și organizatorul lor înțelept în lupta pentru înflorirea marii patrii socialiste, pentru fericirea oamenilor muncii, pentru construirea comunismului în țara noastră.

Congresul al XI-lea al sindicatelor din U.R.S.S. a sintetizat experiența muncii educative și organizatorice în mase a sindicatelor pe baza criticii și autocriticii, a relevat lipsurile serioase din activitatea lor.

Congresul a trasat măsuri practice avînd drept scop ridicarea capacității de luptă a organizațiilor sindicale în îndeplinirea sarcinilor care le stau în față.

Organizațiile sindicale vor desfășura cu și mai multă energie întrecerea socialistă pentru îndeplinirea și depășirea planurilor de producție de către fiecare întreprindere, vor răspîndi experiența înovatorilor în producție, se vor situa în fruntea mișcării poporului pentru ridicarea productivității muncii, vor participa și mai activ la avîntul tuturor ramurilor agriculturii. Sindicatele vor spori grija pentru satisfacerea nevoilor materiale și culturale ale muncitorilor și funcționarilor, vor sprijini mai mult partidul în educarea comunistă a oamenilor muncii.

Pentru rezolvarea cu succes a acestor sarcini, sindicatele vor căuta să obțină îmbunătățirea radicală a muncii tuturor organizațiilor lor, vor dezvolta democrația sindicală, vor întări legăturile cu masele, vor dezrădăcina cu hotărîre metodele cancelarist-birocratice din munca de conducere.

Congresul al XI-lea al sindicatelor din U.R.S.S. asigură Comitetul Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice și Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. că sindicatele își vor justifica rolul înalt și de răspundere de organizatori combativi ai maselor în lupta pentru construirea societății comuniste.

Călăuzite de ideile nobile ale internaționalismului proletar, sindicatele sovietice, mînă în mînă cu oamenii muncii din țările străine, vor apăra și de acum înainte măreața cauză a păcii, democrației și socialismului, vor lupta pentru întărirea unității muncitorești internaționale.

Sindicatele sovietice au fost și vor fi întotdeauna promotori credincioși și activi ai politicii partidului comunist, care constituie baza vitală a societății sovietice.

Trăiască Partidul Comunist al Uniunii Sovietice — marea forță inspiratoare și conducătoare a poporului sovietic în lupta pentru construirea comunismului!

Trăiască scumpul nostru guvern sovietic!

Trăiască puternica noastră patrie socialistă!

Congresul al XI-lea al Sindicatelor din U.R.S.S.

PE SCURT

● După cum anunță agenția Press Association, Winston Churchill a declarat în Camera Comunelor că el și A. Eden au acceptat invitația președintelui Eisenhower de a vizita Washingtonul și că vor pleca în S.U.A. la sfîrșitul săptămînii viitoare.

● Potrivit relatărilor agenției Reuter, la 15 iunie guvernul așa-numitului stat al lui Bao Dai, condus de Buu Lok, a demisionat. Cu formarea noului guvern a fost însărcinat un adept al lui Bao Dai, Ngo Din Djen, fost prim ministru în anii ocupației japoneze. Presa subliniază că demisia lui Buu Lok a urmat imediat după ce Franța a semnat tratatul cu privire la acordarea așa-numitei independențe statului lui Bao Dai. Acest tratat, după cum se știe, deschide posibilități largi pentru pătrunderea americană în Vietnamul baodaist. Agenția Reuter numește pe succesorul lui Buu Lok — Ngo Din Djen — „un prieten ferm al Statelor Unite și Japoniei".

● În cadrul unei conferințe de presă, Li Sin Man a declarat că „felicită pe negociatorii O. N. U. de la Geneva pentru hotărîrea lor de a întrerupe discuțiile asupra Coreei". Vorbind despre tratativele de armistițiu care s-au desfășurat în Coreea, Li Sin Man a recunoscut că reprezentanții părții americane au fost aceia care au sabotat tratativele, și că tot delegația americană a fost aceea care în cadrul conferinței de la Geneva a „determinat celelalte țări să se retragă din conferința cu comuniștii".

Prezidiul Marii Adunări Naționale a R. P. R. a ratificat Convenția asupra drepturilor politice ale femeii

Prezidiul Marii Adunări Naționale a R.P.R. a ratificat Convenția asupra drepturilor politice ale femeii, adoptată de Adunarea Generală a Organizației Națiunilor Unite la 20 decembrie 1952 și semnată de împuternicitul Republicii Populare Române la 27 aprilie 1954.

(Agerpres).

—o—

Știri sportive

Eri a plecat spre Moscova un lot de cicliști ai țării noastre, care va participa în zilele de 19 și 20 iunie la un concurs internațional de ciclism pe velodrom. Din acest lot fac parte maestrul sportului I. Ioniță, V. Oprea, C. Șandru, C. Dumitrescu și alții.

★

Prima parte a campionatului categoriei A la fotbal s-a încheiat eri, odată cu desfășurarea meciurilor dintre echipele C.C.A.—Dinamo (București) și Flamura Roșie (Arad) — Știința (Timișoara). Ambele jocuri s-au terminat cu rezultate de egalitate: C.C.A.—Dinamo (București) 0—0; Flamura Roșie (Arad) — Știința (Timișoara) 1—1.

Campionatul mondial de fotbal

ZÜRICH 16 (Agerpres). — Miercuri s-au disputat primele jocuri din cadrul turneului final al campionatului mondial de fotbal.

La Berna, echipa campioană mondială, Uruguay, a întîlnit echipa reprezentativă a R. Cehoslovace. Fotbaliștii cehoslovaci au opus o rezistență dîrză menținînd scorul alb (0—0) pînă în minutul 70. Spre sfîrșit fotbaliștii uruguayeni au reușit să cucerească victoria cu scorul de 2—0.

Echipa Braziliei a cîștigat cu scorul de 5—0 (4—0) jocul cu echipa Mexicului, desfășurat la Geneva. Întîlnirea dintre echipele Iugoslaviei și Franței disputată la Lausanne s-a încheiat cu scorul de 1—0 (1—0) în favoarea primei echipe. Cel de al patrulea joc s-a desfășurat la Zürich între echipele Austriei și Scoției. Fotbaliștii austriaci au obținut victoria cu scorul de 1—0 (1—0).

—o—

CRONICA

Printr-un decret al Prezidiului Marii Adunări Naționale, tov. Nicolae Guină a fost numit Ambasador Extraordinar și Plenipotențiar al R.P.R. în R.F.P. Iugoslavia.

SPECTACOLELE DE AZI

TEATRE: Teatrul de Operă și Balet al R.P.R.: Tosca (la Arenele Libertății); Teatrul de Stat de Operetă: Casa cu trei fete; Național „I. L. Caragiale" (Comedia): Îndrăgostiții (premieră); Municipal: 30 de arginți; Tineretului: Înșir-te Mărgărite; Armatei (B-dul G-ral Magheru): Nunta lui Krecinski (turneul Teatrului de Stat-Craiova); Muncitoresc C.F.R. (Giulești): Vinovați fără vină; Ansamblul de Estradă al R.P.R.: Să cînte muzica (ora 20, la Teatrul de vară din Parcul „I. V. Stalin"); Teatrul Țăndărică: Umor pe sfoară (sala Baruch Berea); Teatrul Evreesc de Stat-Iași: Stele rătăcitoare (în sala C.C.S. din str. Lipscani nr. 53).

CINEMATOGRAFE: Patria: Săptămîna filmului din R. P. Bulgaria; Republica: În numele legii; București, Cultural, Grădina „Progres": Slugă la doi stăpîni; I. C. Frimu: Ernst Thälmann; Elena Pavel, 1 Mai: Marile speranțe; Maxim Gorki: Filme pentru cei mici (matineu pentru copii), Iuta și chenaful, Biroul se mută; Înfrățirea între popoare: Casa mult visată; Lumina: Agentul secret; Victoria: Oameni curajoși; Gh. Doja: Vassa Jeleznova; Alex. Popov: Maximka; 8 Martie: Întîlniri vesele, Cu pumnul în masă; Vasile Roaită: Cînd trandafirul înflorește; Unirea: Prințesa trufașă; Constantin David: Epoleții purpurii.

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA: București Piața „Scînteii", Tel. 7.60.10, 7.60.20, 7.60.40, 7.61.00, 7.61.30, 7.61.40. — Abonamentele se fac la oficiile poștale, factori poștali și difuzori voluntari din întreprinderi și instituții. Tiparul: Combinatul Poligrafic Casa Scînteii „I. V. Stalin".